

Muchanan mester
keda un prioridad
den dianan di fiesta

Pagina 5

Diaranson 28 di December 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Acuerdo pa brinda cuidado pa clientenan cu tabata na verblijfsafdeling di Respaldo



Pagina 2

- **KPA: “Controla fecha riba klapchi”**
Pagina 3
- **DPS ta implementa metodo educativo Biba Amor**
Pagina 4
- **AWAA buscando veterinario y tecnico pa bin yuda na Aruba**
Pagina 2

FPNA a colabora cu A.T.A
pa proteha e duinnan na
Sasarawichi



Pagina 6

Hulanda ta bay
yuda paisnan
CAS implementa
tratadonan
internacional



Pagina 8



Leonardo DiCaprio
a denuncia crisis
di deforestacion na
Venezuela

Pagina 11

50% DISCOUNT
ON ALL CHRISTMAS ITEMS
OP = OP



SALE 27 DECEMBER - 31 DECEMBER 2022

The banner features a red background with white stars, gift boxes, and green Christmas trees decorated with white percentage signs. The text is in white and yellow.

A firma acuerdo pa brinda cuidado pa clientenan cu tabata na verblijfsafdeling di Respaldo

Asina a informa minister di Asuntonan Social y Husticia, Rocco Tjon ken riba su pagina di Facebook a publica un video mostrando e acuerdo aki. El a splica cu tambe nan a firma un acuerdo entre Pais Aruba, AZV y Stichting Eliezer cu ta bay hunga un rol sumamente importante den e cuidado cu ta brinda na e clientenan aki.

Esaki tin e obhetivo manera el a sigura, di tin un miho estructuracion di cuidado di salud mental na Aruba pero banda di esey e stuurgroep ta bay tin un rol pa keda monitoria cu e cuidado cu ta wordo brinda ta e cuidado adecua. Tambe tin otro diferente grupo di trabou cu ta traha riba checucion di e roadmap cu tin pa loke ta salud mental na Aruba.

“Nos tin diferente building blocks cu ta toca tur diferente aspecto pa loke ta trata cuidado, especificamente salud mental pa asina nan atende e parti di tecnologia, financiamiento di e cuidado aki, pero hopi importante tambe e health workforce y e health information” el a bisa.



Den e acuerdo entre Bureau Rampen Bestrijding Aruba cu AZV nan ta bay cambia e manera con antes e langdurige klinische GGZ tabata wordo brinda caminda nan ta bay crea e condicionnan pa loke nan ta conoce como e

beschermd wonen, un cuidado cu profesionalnan mes ta indica cu ta mas na su luga pa e clientenan aki mirando cu e comision a indica cu e pashentnan aki tin un indicacion social.

“E cuidado cu ta bay wordo

brinda ta bay ta mucho mas miho pa e clientenan aki”, minister Tjon a expresa.

Algun luna atras a bira conoci e noticia di e ciere di verblijfsafdeling di Respaldo loke a causa un conmocion den comunidad y nan como gobierno, segun el a bisa, a indica cu

nan lo laga esaki sosode solamente na un manera responsable y esey ta e motibo dicon e diferente grupo di trabou a bay percura pa yega na un solucion na corto plaso e cual a wordo firma ayera mientras nan ta traha riba e solucion pa largo plaso.

Di esaki, el a splica cu nan ta bay haci posibel pa e pashentnan cu tabata na verblijfsafdeling di Respaldo ta bay wordo ubica na Stichting Eliezer, banda di esey, e fondonan necesario a traves di AZV ta bay wordo aloca tambe pa por crea e condicionnan adecua teniendo na cuenta e parti di seguridad y di cuidado.

Cu esaki, el a trece dilanti cu ta bay tin un inversion di cerca di 776.000 florin pa por brinda e cuidado adecua pa e clientenan aki.

Manera Bon Dia Aruba a publica dia 14 di october ultimo, Verblijfsafdeling di Respaldo a cera for di dia 1 di november. Pa mas informacion bishita <https://www.bondia.com/entrante-1-di-november-afdeling-verblijf-di-fundacion-respaldo-ta-cera/>

AWAA buscando veterinario y tecnico di veterinario pa bin yuda na Aruba

Fundacion Animal Welfare Alliance Aruba (AWAA) ta un fundacion nobo cu a word fundada e aña aki den luna di juni. E fundacion a keda estableci pa representantenan di otro fundacionnan cu ta traha pa bienestar di bestia riba caya y tin como meta yuda cu e problematica grandi na Aruba di bestiariba caya.

E meta di e fundacion ta adresa e gran problema di demasiado cacho y pushi ariba caya na Aruba, e abuso y negligencia di cacho y e falta di conscientisacion y educacion ariba e topico aki.



Den un entrevista cu Mercedes de Bruyn, miembro di e directiva di AWAA den luna di juli, el a splica Bon Dia Aruba cu e idea di AWAA ta pa establece un clinica di sterilisacion

local pa famianan di menos recurso y e enfoko principal ta sterilisacion hunto cu conscientisacion.

Pa loke ta trata e veterinarianan pa realisa e cirugianan, mirando cu ya caba veterinarianan no tin suficiente tecnico di cirugia, De Bruyn a remarca cu nan mes lo realisa e cirugianan aki. Nan lo traha cu hopi boluntario pa sikiera e prome mita di aña pasobra tur e fondonan necesario pa e clinica aki lo wordo recauda y manera de Bruyn a indica nan mester hopi fondo pa por establece un proyecto manera esaki.

“P’esey mes e clinica lo wordo opera pa mas tanto boluntario nobo hunto cu boluntarianan di e fundacionnan cu ta forma parti di e organizacion nobo aki. E no ta fundacion forma pa otro fundacionnan, e ta un fundacion cu a wordo forma pa personanan cu ta involucra den otro fundacionnan,” de Bruyn a indica.

E conexion cu esaki, AWAA ta buscando veterinario y tecnico di veterinario boluntario pa bin Aruba y traha den nan clinica pa yuda mancha e problematica di poblacion di cacho y pushi riba caya na Aruba.



Un publicacion ariba nan pagina di Facebook ta splica cu e fundacion ta ofrece estadia pa e boluntarianan cu bin Aruba, orario diario di cirugia di sterilisacion di 8or pa 4or y e boluntario por scoge entre e siguiente simannan pa bin Aruba: siman 1 januari, 2 pa 6; siman 2, januari 9 pa 13; siman 4, januari 23 pa 27; siman 6, februari 6 pa 10 y simannan 8 te cu 11.

Pa mas informacion por tuma contacto cu e fundacion a traves di nan pagina oficial di Facebook.

Informacion importante pa tene na cuenta durante temporada di klapchi

KPA: “Controla fecha riba klapchi”

Nos ta yegando na final di un otro aña un biaha mas y esey ta trece cune e bendemento di klapchi. Ayera 27 di december a cuminsa oficialmente cu benta di klapchi y e aña aki un biaha mas Korps Politie Aruba (KPA) hunto cu DTI, Brandweer, DOW y DVG lo bay haci e controlnan necesario na e establecimentonan cu lo bende klapchi.

Den un video publica pa KPA, vocero di cuerpo policial Sra. Liliana Rasmijn ta splic tur e regla- y requisitonan necesario cu e bendedonan di klapchi mester cumpli cune durante e temporada di klapchi.

Rasmijn ta splica den e video cu e dianan cu mag di bende di klapchi ta 27 di december te cu 31 di december. Durante e dianan aki lo tin e controlnan pa cu esaki tambe. E benta di klapchi por cuminsa for di ora solo sali te cu 9or di anochi.

El a remarca cu si polis pasa despues di e orario stipula y wak cu e luga ta habri, e doño di establecimiento lo haya un aviso (warning) y si cuerpo policial pasa un biaha mas y e establecimiento aki no ta respetando e reglanan, lo kita e permiso di benta di klapchi di biaha.

Rasmijn a recorda tambe cu ta prohibi pa cualkier establecimiento bende mucha bao di 12 aña klapchi si nan no ta compañía cu un adulto. El a agrega tambe cu esnan trahando den e container bendiendo klapchi mester tin 16 aña di edad of mas.

E bendedonan di klapchi tin cierto reglanan cu ta importante pa tene dje. Rasmijn a enfatisa tur esnan cu a haya nan permiso pa benta di klapchi mester zorg cu tin e aparato pa paga candela, cual ta un requisito di DTI y brandweer. Nan mester zorg cu tin un EHBO kit den nan establecimiento den caso cu algo mester pasa y nan mester zorg pa e container ta semper limpi.

El a resalta cu ta absolutamente prohibi pa bende klapchi bieu. El a splica cu e controlnan ta bay ta basa riba e benta di klapchi di e aña prome, esta 2021, y e aña aki. Esey ta e fechanan cu mag di



tin ariba e productonan di klapchi cu ta wordo bendi.

Rasmijn a subraya tambe cu e instancianan encarga cu control por pasa controla e luga un biaha, pero pa e siguiente dia nan por pasa atrobe. “No ta pasobra e departamentonan a controla e prome dia, esey no kiermen cu e controlnan no ta sigui na mesun luga. Nos por aparece back. Tambe si bo a haya un aviso, nos lo bin back pa asina wak si tur cos a wordo drecha manera cu mester ta,” el a agrega.

Pa ciudadanonan tambe ta importante pa nan ta na altura di algun tips na momento di cumpra y tira klapchi. Sea critico riba e klapchi cu ta cumpra. Klapchi no mag di ta mas cu 2 aña bieu. Controla e fecha riba dje. Controla e klapchi tambe riba su daño. Klapchianan cu tin daño, no ta bay haci loke ta spera di haci, cu consecuencia cu esaki por lastima un persona.

Sa kico klapchi ta haci. Wak si e tin un etiketa cu ta prescribi kico e ta haci of si e tin un mensahe pa ilustra kico e ta bay haci. Si esaki no tey, puntra e persona cu ta bende klapchi kico e ta haci, pa asina sa kico por spera di e klapchi y wak si e ta peligroso of no. Ta hopi importante pa cumpra klapchianan adecuado pa

mucha. For di chikito ta un tradicion cu ta tira klapchi. Nos muchanan ta lanta den esfera di tira klapchi, pero tin cu educa nan na un manera corecto, con pa cende esaki sigur.

Mester educa e hobennan y papia cu nan ariba e peligranan di klapchi. Hopi biaha nan ta gusta experimenta cu klapchi. Nan ta traha bom, of guera riba otro. Mester educa nan con pa tira klapchi na un manera sigur pa nan y esnan

rond di nan.

Usa mecha semper, preferiblemente mecha largo. No cende klapchi cu sigaria, lighter of cualkier otro obheto.

Hopi importante, si un klapchi no cende of no traha ora cu e wordo cendi, no bolbe back pa cende klapchi. Tin diferente velocidad, tin ta cende hopi mas lihe cu otro y si a cende un klapchi y esaki no a haci nada, laga al-

gun minuut pasa (minimo 30 minuut) pa ta sigur cu esaki a paga.

Nunca cende klapchi den man esaki por hiba na accidentenan hopi grave caminda por perde dede, man of hasta wowo. P’esey mester cende tur tipo klapchi riba tera.

Y por ultimo, pero hopi importante, nunca tira riba otro hende, riba bestia of riba auto.



Minister Endy Croes:

DPS tambe lo implementa e metodo Biba Amor

Minister Endy Croes semper ta habri pa scucha tur inkietud y preocupacion di comunidad pa asina trece solucion na bienestar di nos enseñansa. Un tema cu recientemente ta hopi den publicidad; ta educacion sexual na scolnan Primario.

Un topico den cual opinionnan ta dividi. Buscando solucion concreto na bienestar di enseñansa, recientemente a tuma e decision cu ta implementa e metodo Biba Amor tambe na scolnan cu ta re-

sorta bou di DPS. SKOA y SPCOA ta uzando e metodo aki pa basta tempo caba. Biba Amor ta un metodo cu ta ser duna den colaboracion cu Wit Gele Kruis Aruba.

Biba Amor ta un metodo structura cu ta trata diferente topico e.o. respet pa bo culpa y pa otro, norma y balornan y hopi topico mas. E metodo ta informa mayornan adelanta y debidamente di e topiconan cu lo ser trata. Como tambe por brinda guia na e alumno y mayornan. Esaki ta bira un parti structural di e curiculo

bou di e materia “Maatschappijleer” / Movecion y Salud.

Dos maestro di cada scol ta wordo debidamente prepara pa duna e materia aki. E lesnan ta ser duna den klasnan 5 y 6. Meta di Biba Amor ta pa baha e cifra di embaraso hubenil y esaki a logra exitosamente.

Asina mandatario di Enseñansa ta sigui traha duro pa busca solucionnan concreto y duradero na bienestar di nos pais.



Minister Endy Croes a reuni cu rector y decaan di Universidad di Aruba

Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte sr. Endy Croes a reuni cu Rector prof.dr. Viola Heugter y Decaan Faculteit der Rechtsgeleerdheid mr.dr. Ruth Bonnevalle di Universidad di Aruba riba diferente topico anticipando alabes aña 2023.

Riba e topico Civiel Effect a amplia:

Manera ta conoci esaki ta un topico cu a wordo trata den e Vierlandenoverleg unda tur cuater Minister tanto di Aruba, Curaçao, Sint Maarten y Hulanda tabata presente y a sostene esaki. Civiel Effect pa studiantenan di Faculteit der Rechtsgeleerdheid (Rechten) di e.o. Universidad di Aruba tin di haber y ta significa cu studiantenan di Aruba por eherce nan trabou mesora como hurista den futuro na Hulanda y no mester di haci vakken extra manera esaki tabata wordo existi antes. Pues ta reconoce desde awor en adelante e igualdad entre studiantenan cu caba Rechten na Aruba mescos cu esnan cu caba esaki na Hulanda. Studiantenan cu termina Universidad di Aruba por bay Hulanda y traha como hurista ayanan. E ultimo paso cu falta pa esaki ta cu ainda Hulanda mester ahusta un parti chikito den su ley pa esaki por drenta na vigor y ta bezig riba e ultimo parti aki awor.

A trata tambe e tema Academic Foundation Year (AFY): Academic Foundation Year ta un aña cu Universidad di Aruba ta brinda na studiantenan cu a termina Colegio por ehempel y ta tuma un



aña di “break” conoci tambe como e “gab year” antes, pero awor ta motiva e studiantenan aki pa haci (1) aña na Universidad di Aruba esta e programa Academic Foundation Year cual ta prepara un estudiante completo prome cu e sigui su estudio sea na Hulanda, Merca of cualkier otro pais. Esaki a resulta di ta un programa exitoso cu e studiantenan ta sali bon prepara y ekipa pa enfrenta nan proximo reto den exterior. Den Vierlandenoverleg den e slotconclusie tur islanan y Hulanda a bay di acuerdo pa usa e modelo aki mientras tanto pa tur isla. Universidad di Aruba a expresa nan preocupacion cu nan mester mas docente, mentor y sosten administrativo pa aña academico 2023-2024 y nan ta spera hasta poco studiantenan di exterior cu lo join un aña di AFY pa e siguiente aña academico.

Bachelor in Social Work:

Riba e topico aki Universidad di Aruba a splica Minister cu henter e programa aki ta den un proceso di revisacion. Ta explora e aspecto di doortroom di otro scolnan, ta sondeando un miho conexion di e instructietaal cu e campo di trabou, alabes ta traha mas di cerca cu otro institucionan di enseñansa. Investigacionnan ta tumando luga y expectativa cu e rapport aki lo wordo entrega final di februari 2023 pa asina por tuma decisionnan corecto a traves di datos y investigacion.

Lo inicia cu 2 masteopleiding entre maart y mei 2023: Entre maart y mei 2023 tin planea pa inicia cu (2) masteopleiding. Tanto OGM (Organization Governance and Management) y SIS-STEM (Master of Science in Sustainability for Engineering). Pa OGM tin actualmente 31 estudiante cu a inscribi caba y pa SISSTEM tin te cu 31 di december 2022 e

posibilidad pa inscribi. Pues e oportunidad tey y tur cu kier haal un MASTER tin e posibilidad ainda pa inscribi na Universidad di Aruba e siman aki.

Renobacion y construccion di Maria Convent:

Universidad di Aruba a splica cu UNDP ta hopi leu coordinando e proyecto di renobacion y construccion di e edificio Maria Convent. Un proyecto entre stakeholders manera; Gobierno di Aruba, Economische Zaken, Universidad di Aruba y Universidad di Leuven y un inversion di 5.5 miyon us dollar coordina pa UNDP cual lo inicia prome kwartaal den 2023. Vision ta cu pa aña academico 2024-2025 por cuminsa hazi uzo di e edificio aki. Sigur un noticia hopi alentador.

Mental Health program y colaboracion cu IPA ta di vital importancia:

A informa Minister Endy

Croes di e importancia pa e colaboracion entre Universidad di Aruba y IPA riba e tema mental health. A cuminsa un programa di cooperacion entre Universidad di Aruba, IPA y EPI. A splica cu pa 2023 lo bay tin mester di fondonan adicional pa por cubri entre otro coordinador di e proyecto aki. Universidad di Aruba ta conoci cu su mental health program Sho-co Wellness.

Universidad y IPA ta estrecha na colaboracion:

Universidad di Aruba a splica cu hunto cu IPA nan a inicia trabounan riba cursonan di idioma. Asina a menciona cu studiantenan di proyecto di Erasmus a sigui cursonan basico den Papiamento y Hulandes ya pa esnan cu no ta papia Hulandes ta ofrece un curso na Hulandes na su competencia y nivel. Loke ta trata idioma Ingles ta wordo ofreci caba riba diferente nivel y cu Miras den 2023 pa agrega idioma nan nobo den e pakete.

Por ultimo a informa Mandatario di Enseñansa riba un conferencia grandi cu e topico “Small Island State” cual ta den pleno preparacion pa october 2023 unda lo atende topiconan manera “climate change”, “social change” y “islandness” hunto cu University of Prince Edward Island y UNESCO. Concluyendo Minister Endy Croes a expresa cu e tabata un tremendo reunion unda a trata varios topico y tur na bienestar general di enseñansa y Universidad.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Muchanan mester keda un prioridad den dianan di fiesta

Nos ta den pleno dianan di celebracion di Pasco y Fin di Aña, muchanan ta cu vakantie unda nan ta haya hopi tempo liber pa disfruta den dianan aki pero tambe nan mester keda un prioridad vooral riba nan seguridad y bienestar.

Ta p'esey cu Fundacion Respeta Mi cu ta enfoca riba prevencion di abuso sexual y otro forma di abuso for di aña 1991 ta ofrece cierto informacion pa comunidad den dianan aki ora hendenan ta desea otro feliz dianan di fiesta pero ta importante pa realisa cu no ta den tur hogar tin felicidad den dianan aki.

Tin muchanan cu ta experiencia teror na man di personanan cu mester stima nan y cuida nan. Pa e motibo aki nan ta pidi un bes mas pa bay poco poco y "celebra" di forma consciente. No ban laga e dianan aki bira un experiencia traumatico pa nos muchanan y pa nos mes como adulto.

Tambe kier para keto na personanan cu tabata victima di abuso durante temporada di fin di aña, "Pa boso e epoca aki no ta facil, nos ta reconoce boso lucha y ta desea boso forsa tambe den e dianan aki" nan ta indica.

Tur mucha ta muestra respet y afecion na un manera diferente. Ora ta wordo obliga e muchanan pa haci algo contra di nan boluntad, ta duna e mensahe cu e muchanan no tin control di nan mesun curpa. Esaki ta traha contra-productivo pa loke ta trata prevencion di abuso di mucha, naturalmente muchanan mester muestra respet. Mescos cu adultonan mester muestra muchanan respet tambe.

Tin mucha cu gusta duna brasa y tin mucha no cu como adulto tin cu respet esaki. Pa loke ta trata 'sintamento den scochi', preferiblemente laga muchanan sinta ariba un stoel, ta comprendibel cu tin situacion caminda muchanan lo pidi mayornan pa nan sinta den nan scochi (specialmente muchanan mas chikito). Esaki mag semper. Ta ora e mucha ta indica, tanto verbalmente y cu lengahe di curpa cu e 'NO kier', e ora ey mester respet esaki.

Sacamento di potret tambe ta uno importante, muchanan ta depende di nan mayornan



pa proteha nan, potretnan di muchanan tin ora ta wordo comparti ariba medionan social sin cu nan mes sa. Unda e fundacion ta recomenda pa por favor ban sea mas critico pa loke ta trata informacionnan di e muchanan cu ta wordo comparti (inconscientemente) online.

Kisas comparti un potret ariba medionan social ta muestra inocente, pero no sa nunca ken por maluzo e potretnan di e yiu y usa informacionnan cu ta comparti pa yega na e muchanan, cu mal intencion.

Tambe nan ta recomienda cu ora un mucha ta sinti incomodo, puntr'e kico ta pasando y yud'e, si e mucha mester keda cu un otro persona, mayornan mester percura p'e ta un adulto di confiansa.

No laga ni un mucha hunga su so sin supervision, e ta tuma un par di seconde pa haya un experiencia traumatico pa nan.

Aña 2022 ta yegando na su final, asina cu fin di aña yega por cuminsa sinti e hendenan druk y presiona. Tin ora nan lo ta asina ocupa cu nan no ta ni para keto na loke cu nan ta sinti na e momento ey. E celebracion di fin di aña ta algo hopi personal. No tur famia ta haci esaki na e mesun manera. Tur famia tin nan mesun tradicion y customber. Pero toch hopi famia por relaciona algo cu otro. Algo cu tur hende lo cuminsa sinti, mayoria biaha inconscientemente, ora nan ta bou di hopi presion di algo. Y esaki mas cu claro ta stress.

E periodo aki por causa stress familiar, den dianan di fiesta e presion ta halto pa casnan ta nechi drecha, pa tin cuminda na abundancia, pa bisti y luci bunita...pero esaki ta loke realmente ta importante durante temporada di fin di aña?

Esaki ta depende di e norma

y balor di cada persona. Tin hende ta duna hopi balor na regalo. Of tin hende simplemente ta aprecia regalo. Muchanan hopi biaha ta bira contento ora nan haya un co'i hunga nobo cu ta importante pa e desaroyo di nos muchanan, pero esaki ta mas importante cu interaccion entre mucha y mayor, cuidador of educador? Co'i hunga ta algo pasahero, pero charlanan cu bo tene cu un mucha lo por keda graba pa semper den mente di un mucha. Naturalmente esaki ta depende di e edad di e mucha tambe. Un mucha di 3 aña no ta bay keda corda un combersacion compleho y filosofico.

Pero interaccion ta importante y necesario di baby caba. Atencion ta importante pa e mucha por desaroya, vooral si e ta haya esaki for di personanan cu e stima y confia. Asina no negligisha e momentonan bunita durante fin di aña.



Trabounan a keda cla pa asina proteha e naturalesa sensitivo di duinen

FPNA a colabora cu A.T.A pa proteha e duinen na Sasarawichi

Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) como un Fundacion independiente encarga cu e conservacion y maneho di areanan terestre y marino proteha na Aruba, ta comparti cu e trabounan pa conservacion di e duinenan na Sasarawichi a keda cla.

Pa hopi aña caba, e recursonan natural di e area aki ta bou presion di off-road driving (ORD) cu ta contra ley cu ta stipula cu no mag di core riba santo blanco.

E trabounan di conservacion pa limita e acceso di vehiculo motoriza a cuminsa dia 5 di December 2022 y a keda finalisa dia, 23 di December 2022. E limitacion di acceso motoriza tin como proposito pa proteha y conserva e du-

inennan di Sasarawichi y asina trece bek e vegetacion y habitatnan natural pa diferente especie.

E proyecto di conservacion aki ta financia danki na Aruba Tourism Authority (A.T.A.), mirando e importancia di conserva y proteha e area aki. Como parti di A.T.A. su tarea di mercadeo y maneho Aruba como destino turistico, tin diferente proyecto cu A.T.A. ta inverti aden. Ta trata aki di proyectonan tanto di mehoracion di producto como tambe proyectonan di desaroyo di producto. E proyectonan aki ta aline cu e maneho nacional di turismo. Asina por bisa cu di A.T.A. su gastonan pa mercadeo, entre 5% y 10% ta bay na nos producto turistico y e restante ta bay na mercadeo internacional.



Aruba ta e unico isla den Caribe Hulandes cu tin duinen, y nan ta hunga un rol masha importante den e sistema ecologico di Aruba. Duinen ta un sitio importante pa diferente especie cu ta usa e area aki pa por ehempel pone webo y cria nan yuinan. Esakinan ta especienan nativo manera Aruba su cuater especie di turtuga di laman, Patrishi, Shoco, Coneu y Cododo. E area di costa ta un habitat importante pa parhanan migratorio, manera pa Sternchi pone nan webo. Tambe e duinen ta habitat pa hopi diferente mata cu ta proteha na Aruba manera Banana shimaron, Banana di rif, mata di druif, cadushi,

breba, tuna y bushi. FPNA diariamente ta ricibi notificacion di vehiculonan motoriza cu ta core riba e duinenan y e santo ta wordo comprimi cu ta causa cambio den e vegetacion y bestianan ta obliga di busca refugio.

A opta pa cera e duinen cu baranca paso esaki tin menos impacto pa e medio ambiente y tambe ta muestra hopi mas natural den e paisahe compara cu uzo di materialnan artificial cual den termino largo lo rekeri mas mantencion. Cu tempo, e vegetacion di e duinen lo cuminsa crece bek y e barancanan lo ta forma parti natural di e paisahe.

E decision di limita acceso motoriza lo yuda proteha y conserva e duinenan y asina duna un chance pa e duinen sigi engrandece y e vegetacion hunto cu habitatnan bini bek. Conservacion di naturalesa ta rekeri colaboracion, regulacion y maneho na un nivel nacional pa asina no tin mester di cera tur e areanan natural protehi fisicamente.

Duinen ta keda un lugar special pa Aruba y FPNA kier encurasha localnan y bishitantenan pa goza di e naturalesa diverso cu Aruba tini den un manera sostenibel pa asina conserva naturalesa pa futuro generacionnan.

LOTTO 5 Afl. **240.000,-** Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. sorteo ta awe nochi 7:45 pm

HUNGA AWO

Buskeda pa soluciona escasez di organo ta yega organo di porco

(AP) - E organo saludabel cu tabata robusto y cora oranan prome, a bira un organo practicamente doorzichtig. Ta trata di un porco su higra cu gradualmente a ser transforma pa mustra y actua como un higra humano, parti di cientificonan su buskeda pa calma e nacion Mericano su escasez di organo.

E prome paso pa e trahador nan den e laboratorio aki ta di laba e celulanan di e porco cu a haci e organo haci su trabao. Pa causa di esaki, gradualmente e ta cuminsa perde e color mientras cu a celulanan ta sali. Loke ta keda atras ta algo cu parce rubber transparente, mirando cu tur e adernan awo ta bashi. Despues, ta tuma celula di higranan humano cu a ser duna den donacion pero no por ser transplantada, y hinca esakinan back dentro di e higra nobo. E celulanan aki ta drenta den e adernan y ta cuminsa ehecuta e higra su funcionnan.

“Esencialmente nos ta bolbe cria e organo,” Jeff Ross, CEO di MiroMatrix a splica. “Nos curpa no lo mira esaki como higra di un poroco mas.”

Esaki ta un declaracion fuerte. Durante aña 2023, MiroMatrix tin plan di conduci e prome test humano di e tipo aki, unda cu lo test e organo biologicamente modifica pa comproba esaki. Si Food and Drug Administration keda di acuerdo, e experimento inicial lo tuma luga fuera di e pashent su curpa. Investigadornan lo pone un di e higranan aki riba un cama di hospital banda di e pashent pa temporariamente filtra e sanger di un persona ken su mesun higra a faya diripente. Si e higra modifica funciona, esaki lo ta un paso critico den direccion di eventualmente purba un transplante di organo.

“Tur esaki ta zona ficticio pero nos mester cuminsa un caminda,” Dr. Sander Florman,

un hefe di transplantacion na New York Mount Sinai Hospital, un di varios hospital cu ya caba tin plan di participa den e estudio aki a declara. “Esaki ta probablemente mas di e futuro cercano cu xenotransplantacion,” of directamente implanta organo di bestia dentro di hende.

Mas di 105,000 persona ta riba e lista di espera Mericano pa ricibi un transplante di organo. Miles lo fayece prome cu nan yega nan turno. Miles no ta logra nisikiera drenta e lista. “E cantidad di organo disponibel nunca lo por cumpli cu e demanda,” Dr. Amit Tevar a splica. “Esaki ta nos frustracion.”

Esaki ta e motibo dicon cientificonan ta mirando den direccion di bestia como otro fuente pa organonan. Un homber na Maryland a biba pa 2 luna despues di a ricibi e prome transplante di curason di porco den un humano januari ultimo, un bestia geneticamente modifica pa asina su organonan no genera un atake di biaha di parti di e sistema inmunologico humano. FDA ta considerando si lo permiti experimentonan adicional di xenotransplantacion usando higra of curason di porconan cu ta modifica geneticamente. “Esaki ta zona manera algo cu den termino largo lo ta hopi probabel di contribui den e desaroyo di organonan cu nos por usa den ser humano,” Tevar a expresa.



Hulanda ta bay yuda paisnan CAS implementa tratadonan internacional

(CuraçaoChronicle) – Hulanda ta bay yuda Corsou, Aruba y Sint Maarten (CAS) pa implementa tratadonan internacional cu ta regarda Reino Hulandes. Cantidad di tratado existente ta aplica solamente pa Hulanda pasobra e paisnan CAS no tin suficiente capacidad (y algun biaha falta entusiasmo) pa adapta na nan.

Esaki segun minister di Relacionnan Exterior, Wopke Hoekstra den un carta na Tweede Kamer. E tambe ta anuncia cu Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino, Alexandra van Huffelen ta bay papia tocante e deficit democratico den Reino cu prome ministernan di Corsou, Aruba y Sint Maarten durante un consulta di cuatro pais dia 12 y 13 di januari na



Philipsburg.

E minister a bisa den su carta cu cada kwartaal, e paisnan ta ricibi e lista periodico di tratadonan, cual ta indica tur tratado cu ainda no a conclui.

Ademas, e grupo di trabao di advertencia trempa, cu tambe ta inclui un representante di cada un di e paisnan, ta ricibi mas informacion tocante e magnitud di e tratadonan cu ta nobo riba e lista periodico.

Asina cu negociacionnan riba un tratado ta na caminda, un carta di informacion ta keda manda na cada un di e paisnan splicando kico e tratado en cuestion tin intencion pa regula. Na un etapa posterior,

na momento cu a completa e negociacion, ta bay pidi e paisnan si nan kier ta inclui den e tratado.

Ademas, cada bes mas consulta virtual ta tuma lugar entre e ministerionan na Den Haag y e paisnan pa discuti tratadonan specifico mas detayadamente.

Tambe ta spera cu e propuesta di ley di consenso di reino pa establecimiento di e Organismo Caribeense pa Reforma y Desaroyo (COHO) ta bay ta riba agenda. E version entrega pa Hulanda a ricibi resistencia fuerte, cual ta e motivo pakico e paisnan CAS a manda alternativanan na Den Haag. Maske e tin un tempo aya caba, Van Huffelen no a bisa nada di esaki publicamente.

Ta reverti retiro di Secretario General VROMI na Sint Maarten

(TheDailyHerald) – **Conseho di Apelacion pa ambtenaar na Sint Maarten a duna veredicto na favor di Louis Brown. E ex-Secretario General di Ministerio di Vivienda, Maneho Teritorial, Medio Ambiente y Infraestructura (VROMI) a haya retiro in-hustamente, segun e conseho a conclui siman pasa.**

Brown a haya retiro di Gobernador di Sint Maarten via Decreto Nacional riba dia 28 di juni 2021, riba solicitud di minister VROMI, Egbert Doran. Siman pasa, e Conseho di Apelacion a sostene obheccion di Brown contra e

decreto nacional y a reverti esaki.

A duna Brown retiro via castigo disciplinario y den alternativa pa violacion di confiansa; Doran a indica cu e no tabatin confiansa den e Secretario General. Sinembargo, un violacion di confiansa no tin base den e

Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht como motivo pa retiro.

A duna Brown retiro pa “incumplimento grave di deber”. Segun e Gobernador, dia 5 di mei 2020 Brown a purba di mara pais Sint Maarten na un resolucion cu

Alegria Real Estate NV, cual a solicita emision di un porcion di awa na Burgeaux Bay, conoci como caso Alegria, sin permiso di minister Doran.

E pais tambe a acusa Brown, den su posicion di cabesante interino di Dienst Domeinbeheer, di “abusa di su autoridad, poder, capacidad, door di converti un conseho negativo for di consehero di politica di Domeinbeheer den un conseho positivo.”

Segun e Gobernador, e participacion di Brown den toma di decision tabatin “consecuencianan mayor pa e pais.” Su accionnan tambe a resulta den “daño irreparable

na e confiansa y integridad rekeri den oficina di Secretario General”, segun abogado Zylena Bary den number di Gobernador di Sint Maarten.

Segun Raad van Beroep in Ambtenarenzaken, Gobernador a haci un caso convincente cu Brown tabata culpable di incumplimento grave di deber y pues Gobernador tabata autorisa pa impone un castigo disciplinario. Sinembargo, e conseho ta haya cu e castigo disciplinario di retiro incondicional ta desproporcional na e naturalesa y seriedad di e incumplimento di deber di Brown.

Manera Gobernador a reconoce, Brown a sirbi como Secretario General na satisfaccion pleno durante 11 aña te cu su retiro. Segun e conseho, Brown consistentemente a duna declaracion tocante e transcurso di eventonan rond di e acuerdo di resolucion cu Alegria.

Brown semper a argumenta cu no ta berdad cu e permiso di minister Doran pa duna e espacio di awa na Alegria tabata falta. Haciendo esaki, el a referi na e hallazgonan di e rapport investigativo riba caso Alegria. E ta menciona un combersacion di casi 14 minuut dia 4 di mei 2020 entre Doran y Brown, un combersacion cu a tuma lugar despues di su mensahe via e-mail dia 1 di mei 2020

tocante caso Alegria y nan correspondencia riba WhatsApp tocante e asunto dia 1, 2 y 4 di mei 2020.

E conseho ta convenci cu e combersacion di 14 minuut riba telefon entre Doran y Brown tabata trata di Alegria y no por descarta cu Doran a duna Brown permiso pa drenta e acuerdo di resolucion entre e partidonan. Sinembargo, no tabatin evidencia di permiso explicito.

Door di faya pa obtene permiso explicito, por escrito di e minister, Brown, como e oficial di rango mas halto den VROMI, a faya di haci algo cu un bon ambtenaar mester haci den circunstancianan similar. Pues tin un incumplimento di deber, den opinion di e conseho.

Brown a argumenta cu como hefe di Domeinbeheer e tabatin autorizacion pa cambia e conseho negativo di e consehero di politica pa un conseho positivo riba e lease di e parcela di awa. E conseho ta reconece su autoridad y ta argumenta cu Brown no a abusa di su posicion.

E conclusion ta cu apelacion di Brown ta exitoso. Su obheccion na e retiro a keda sosteni. A duna orden na Gobernador pa paga gastonan legal di Brown hasta un suma di NAF. 2,800.



Crown Trading N.V. dba Diamonds International has a vacancy for a;

HUMAN RESOURCES OFFICER

We are looking for a dynamic and energetic applicant for this vacancy. Must be hardworking individual

- Proven expertise in employee orientation, development, evaluations and training needs.
- Experience in formulating, documenting and implementing HR-related policies and data requirements.
- Strong employee service, counseling and communication skills.
- Strong relationship building and influencing skills.
- Multi-tasking skills.

Requirements;

- Minimum 3 year's experience
- Previous and Professional Experience
- Excellent written and verbal communication skills.
- Dutch Passport or Valid Work Permit
- Male or Female

**WE ARE
HIRING**
JOIN OUR TEAM

Submit your application the Diamonds International Human Resources Department attn Nicole, nicolet@shopdi.com

A cumpra hopi mas klapchi ilegal e aña aki na Hulanda

(NLTimes) - Un cantidad mas grandi di klapchi ilegal a ser cumpra e aña aki compara cu añanan anterior y e klapchinan aki ta definitivamente poderoso segun Nederlandse Politiebond, e union mas grandi pa personal di cuerpo policial.

Jan Struijs, e union su presidente a bisa cue ta preocupa tocante e periodo binidero di

aña nobo, bisando cu aunke e ta spera esaki lo ta un temporada festivo, tambe e “por bira un bataya.” E union, cual ta representa 28,000 cuerpo policial ta “seriamente preocupa” cu e fin di siman binidero.

Pa prome biaha den 2 aña, Aña Nobo por ser celebra di manera liber sin restriccion di coronavirus. Aunke klapchi ta prohibi den cierto municipalidad, “e politica ta

hopi variabel” Struijs a expresa. Esaki por tin un diferente efecto. “Nos ta wardando. Cada biaha nos ta mira cu e cambio di aña tambe por ta un tempo di expresa frustracion. Tambe e ta tuma poco pa tur hende bay den contra di cuerpo policial.”

E unidad nacional di cuerpo policial ya caba a reporta cu si e uso di klapchi durante aña nobo causa “hopi herida,



daño y miseria,” cuerpo policial lo sigui presiona pa un prohibicion di klapchi nacional. “Nos lo campaña fuerte pa esaki politicamente,” Peije de Meij, coordinador di Aña

Nobo na polis a expresa. De Meij pa e motibo aki ta mira e periodo di celebracion binidero como “e test mas grandi.”

Municipalidadnan ta blokea renobacion di paspoort pa personanan cu debe atrasa

(NLTimes) - Ciudadanonan cu tin debenan grandi atrasa na e municipalidadnan no lo por renobanan paspoort. Sinembargo, e municipalidadnan Hulandes ta trata e personanan cu debe nota como “perdi” diferente.

Algun ta conduci e medida arbitrario aki frecuentemente, y otronan cu menos frecuencia of no ta haci esai mes, segun corant Trouw. E medida ob-



ligatorio aki ta afecta mas tanto e personanan cu te ainda no a paga e cantidad halto di e beneficio social di e municipalidad. Den e proceso aki, e personanan afecta ta registra pa organisacionnan

di gobierno den e registro di advertencia di paspoort pa ministerio di Binnenlandse Zaken. Como resultado, e personanan cu ta den e registro aki no por sigui renobanan paspoort na e sitionan cu

ta haci esaki.

E ciudadanonan cu ta registra ta dividi den dos grupo den e registro aki. E prome grupo ta inclui personanan cu ta sospechoso di fraude di paspoort, e di dos grupo ta di personanan cu debe grandi di mas di 5,000 euro, ken su adres no por ser localisa. E ultimo categoria ta inclui 4,000 di 8,000 ciudadano cu tin den e base di dato aki den aña 2021 segun Trouw.

Sinembargo, e manera cu municipalidadnan Hulandes ta trata cu e personanan cu tin debe atrasa ta varia. Den Tilburg, por chempel, 66 persona cu debe ta afecta pa e medida aki y no lo por renobanan paspoort. Sinembargo, e cantidad aki no ta proporcional na Amsterdam, cual ta 4 biaha mas grandi y solamente 1 persona no por renoba su paspoort.

Brazil: Lula da Silva ta bay anuncia medida den su toma di posesion pa controla siguidonan di Bolsonaro

(NTN24) - E presidente eligi di Brazil, Luiz Inacio Lula da Silva, ta bay anuncia medidanan pa neutralisa e gruponan pro-Bolsonaro, esunnan cu no ta reconoce su victoria electoral y ta defende un supuesto golpi di Estado crea pa presunto irregularidad den eleccion den cual el a wordo eligi.

E anuncianan ta bay bira conoci dia 1 di januari proximo ora e ta bay tuma posesion di su funcion, segun e futuro minister di Husticia, Flavio Dino. “Nos ta bay anticipa cierto medidanan, incluso cu

no por tin un vacio di poder.”

“Den e prome oranan di e dia un nos ta bay adopta medidanan pa no lo sucede un situacion di instabilidad”, Dino a afirma den un entrevista cu a duna na un medio Brasileño. Mientras tanto, Lula a pronuncia riba su cuenta di Twitter sigurando na e poblacion Brasileiro su participacion den e democracia di su pais.

“E papel di un gobierno ta pa crea e condicionnan pa personanan por biba cu calidad y nan por tin acceso na nan derecho. Esey nos ta bay haci

scuchando, dialogando cu tur y cu hopi mas instrumento di participacion y decision di e poblacion. Cu mas democracia. Bon Dia.” El a afirma.

E anuncio a wordo haci dos dia despues cu un siguido di e mandatario saliente, Jair Bolsonaro a admiti cu el a plania dos atentado terorista na Brasilia pa crea caos den menos di un siman cu e tuma di posesion mester tuma luga.

E situacion a obliga autoridatnan pa declara Estado di sitio y asina impedi e tuma di posesion di e lider progresista.



E ceremonia di tuma di posesion di Lula da Silva ta bay conta cu e participacion di

delegacionnan di por lo menos 120 pais, entre nan 17 hefe di Estado y di Gobierno.

Migrantenan ta sufri efectonan di tormenta invernal na frontera entre Mexico y Merca

(NTN24) - E tormenta historico invernal cu ta asota Merca a provoca temperatura bao cero na 48 estado di e pais, incluyendo varios comunidad na Texas cerca di e frontera cu Mexico, na unda miles di migrante a wordo afecta pa e temperatura bao cero.

Pa via di e friu, centenares di nan a opta pa drenta den refugionan y asina scapa di e temperatura, e cual a baha menos 8 grado Celsius du-

rante Pasco.

Na Monterrey, Nuevo Leon, unda tin por lo menos 300 migrante, hopi di nan mester a soporta e temporada hopi friu mientras nan ta sigui warda riba e Titulo 42 of nan cita pa pidi asilo na Merca.

“Mi a sinta y yora varios biaha pasobra ta hopi fuerte, nos a yega di ta bao cero of menos un, tabata hopi duro pasobra semper nos ta wordo exponi, pero ta miho cu keda riba caya”, Eukaris Blondell, mi-



grante Venezolano a señala.

Segun e pronosticonan di meteorologia, e temperatura

baho ta bay continua den proximo dianan, pa loke Instituto Nacional di Migracion di Mexico a informa cu

ta bay busca hiba e migrantenan cu ta drumi riba caya na luganan sigur.

E tormenta grandi aki, cu segun Servicio Nacional di Meteorologia a señala “ta e unico den un generacion”, a trece clima hopi friu den henter territorio Mericano y aunke e condicionnan climatico ta bay continua, nan a informa cu e frente Artico ta bay aleha lentamente.

Rijbewijs Colombiano ta bay ta valido na Argentina y Portugal

(NTN24) - A traves di Ministerio di Transporte, Gobierno di Colombia a firma cu Argentina y Portugal un convenio pa e reconocimiento reciproco di e rijbewijs di e nacionnan aki.

Cu e acuerdo, tanto ciudadanonan di nacionalidad Portugues como Argentino lo por wordo registra e documento na Colombia, y e Colombianonan tambe por haci esey na Portugal y Argentina.

Entre Colombia y Portugal a wordo acorda cu e dos pais a haci un acuerdo pa “reconocimiento mutuo di rijbewijs dirigi na turistanan y bishitantenan cu hospedahe di duracion cortico”. Sinembargo, Gobierno Colombiano a indica cu ta



bay busca amplia e medida pa residentenan permanente den un siguiente fase.

Di su parti, e convenio

cu Argentina ta stipula cu “cada pais lo reconoce e rijbewijs nacional emiti pa autoridatnan competente di otro parti, na fabor di e titular

di e rijbewijs cu residencia den nan territorio cu nan por ta cu fin turistico”.

Pa loke ta trata residentenan

permanente den territorio aki, e rijbewijs lo tin un vigencia te e fecha concedi pa Estado di origen, mientras cu pa ciudadanonan den calidad di turista, e documento ta bay conta cu un vigencia maximo di 180 dia.

Segun Guillermo Francisco Reyes Gonzalez, minister di Transporte di Colombia, “danki na e firma di e acuerdo aki ta bay beneficia cerca di 9.000 Colombiano, cu di manera temporal por circula riba territorio Argentino, asina como tambe 3.500 Argentino cu ta mobilisa na Colombia”. Tambe, el a destaca cu pa loke a wordo acorda entre Colombia y Portugal, actualmente tin 958 Colombiano na e pais ey y 504 Portugues na territorio Colombiano cu por wordo beneficia cu e acuerdo aki.

Republica Dominicana: Pasco y Noche Buena ta laga cuater morto mas cu 2021

(DiarioLibre) - Durante e festividadnan di noche buena y pasco di e aña aki tabatin cuater morto mas pa accident di trafico compara cu 2021 ora cu a bay di cinco pa nuebe e acontecimentonan durante e operativo preventivo di e Centro de Operaciones de Emergencias (COE), y di 14 pa 18 e acontecimentonan pafu di e operativo, esaki a pesar di a resgistra menos accident den total.

Segun e cifranan di e opera-

tivo Conciencia por la Vida 2022-2023 den su prome etapa, ofreci pa e director di COE, general Juan Manuel Mendez Garcia, e accidentnan di trafico cu ta involucra brommer a pasa di 87 na 2021 pa 76 e aña aki.

El a indica cu 12 di e mortonan ta involucra brommer. Den total tabatin 102 accident di trafico durante celebracionnan di noche buena y pasco, 18 menos compara cu 2021.

E intoxicacionnan alcoholico



aumenta di 301 aña pasa pa 368 e aña aki, incluyendo 18 menor di edad entre 12 y 17 aña. Juan Manuel a indica cu

e lista di menornan intoxicada word entrega na e autoriddnan correspondiente pa aplica e procesonan contempla pa e elynan den e caosnan aki.

E institucionnan cu ta participa den e operativo a brinda 5.826 asistencia na publico, di cual 3.611 tabata di transito y 2.215 tabata medico.

E di dos fase di Conciencia por la Vida 2022-2023 lo cuminsa dia 31 di december pa cubri e festividadnan di aña nobo.

Venezuela: Con ta relaciona mineria ilegal cu casonan di malaria na e pais

(LaPatilla) - Actualmente Venezuela ta e pais di America cu tin e cantidad mas halto di casonan di malaria. Un retroceso cu a trece back un epidemia di pasado, cu ta faborece e inkietudnan social y cu ta haci dificil e cumplimiento di obhetivonan internacional pa eliminacion di enfermedad.

Expertonan ta indica cu e falta di inversion den sector salud, discontinuidad di e programa anti-malaria y e aumento di actividad minero pazuid di e Rio Orinoco ta e razonnan



principal pa e regreso di malaria na e pais, como tambe pa su transmision.

E perdida di e bosquenan den e area di e Arco Minero entre

aña 2000 y 2020 tabata mas di 520 mil hectaar, di cual casi e mita a desaparece entre 2015 y 2020 debi na e cambio di uso di e tera den e zona, esaki sin conta e areanan cu ta pafu di e Arco Minero unda tambe tin extraccion di mineral.

E procesonan di extraccion di oro ta afecta e rooi, suela y e poblacion indigena, den otro palabra nan ta altera negativamente henter e ecosistema y forman tradicional di bida. E uso di machinanan ta debilita e superficie terestre a traves di awa cu ta crea un lodo cu finalmente ta wordo

mescla cu mercury. E mercury cu ta wordo usa ta wordo libera den cantidadnan grandi den e rooinan, contaminando e ecosistema acuatico y e sernan bibo cu ta depende di nan, incluyendo humanonan.

Na mesun momento, e daño ambiental producido di e deforestacion tin un efecto climatico y e zonanan degrada pa e mineria na unda a kita e cobertura vegetal ta keda exponi na solo y esaki hunto cu e poolnan grandi di lodo cu ta keda atras despues di extraccion di e mineralnan, ta faborece e causantenan di malaria.

Venezuela: Leonardo DiCaprio a denuncia crisis di deforestacion

(ElNacional) - Leonardo DiCaprio, ademas di actor, reconocido activista pa medio ambiente, a denuncia e situacion ambiental dramatico cu tin na Venezuela. Di e manera e ta usa su rednan social pa duna voz na e hechonan sigurando cu e pais tin un di e deforestacionnan mas grandi di mundo.

“Ta calcula cu e perdida di bosquenan virgen ta aumenta na alrededor di 170%,” e mensahe a continua. “E deforestacion ta provoca erosion na e suela, inundacion, aumento di emision di gas, menos cultivacion y un serie di otro problema,” el a agrega.

E ganador di e Oscar ta conoci pa su constante interes

pa promove e lucha contra cambio climatico. Den otro oportunidadnan anterior el a alerta ariba e situacion na Venezuela caba.

Tambe for di cuenta di Instagram el a resalta cu “86% di e Venezolanonan tin un servicio di awa deficiente, incluyendo 11% cu no tin ningun, segun encuesta di april di 4.500 residente realisa pa e Observatorio Venezolano de Servicios Publicos,” el a señala.

Den e oportunidad aki el a comparti potretnan di un reportahe publica pa e agencia di noticia AP den cual nan tabata muestra diferente escena di e crisis na e pais. El a alerta ariba e dañonan na e Amazonia y e salud di indigenanan local tambe.



Actor Orlando Brown ta declara su mes inocente di cargonan di asalto



menasanan agresivo, segun Los Angeles Times a reporta. Cuerpo policial a conta Times cu nan a ser yama pa presenta na un cas y a mira un discusion verbal cu nan tabata preocupa lo bira fisico y violento. Times a bisa cu te ainda no a asigna un abogado pa representa Brown.

Brown, miho conoci pa e papel cu el a interpreta den e serie di Disney Channel "That's So Raven," a enfrenta varios problemanan personal y legal manera cargonan di abuso domestico, resisti aresto y posesion di droga.

(AP) - Ex actor infantil Orlando Brown a declara su mes inocente den e cargonan cu a ser poni den su contra despues di un problema na Lima, Ohio.

Segun Allen County Sheriff's Office, Brown a ser deeni diahuebs mainta y a ser wanta cu libertad na 25,000 dollar. El a ser procesa dia-bierna na Lima Municipal Court y a ricibi e cargonan di

E tin hopi tempo drentando y saliendo di facilidadnan di rehabilitacion. Den aña 2018 el a busca ayudo di Dr. Phil McGraw, unda el a presenta riba e programa di television pa trata su problemanan.

Chance the Rapper lo hiba concierto gratis y festival na Ghana

(AP) - Ora cu Chance the Rapper a bishita West Africa anteriorment e aña aki, inicialmente el a pensa cu su biahe cu artista Vic Mensa lo ta solamente otro vakantie.

Na luga di esaki, e ganador di Grammy's a conecta cu Mensa su tata su famia na Ghana y otronan den e pais na un nivel hopi mas profundo.

El a mira Ghana su costanan buntia, y a enamora di e cultura musical ademas di e escena di arte. El a siña hopi tocante e pais su historia rico di ta e prome pais sub-Saharan African pa libera su mes di e colonialismo.

Despues di mas trip na Ghana, Chance a dicidi di crea un serie di concierto gratis y show di arte visual pa asina otronan tambe por experiencia e pais su cultura vibrante di mesun manera cu el a logra. Durante zomer, Chance y Mensa a hiba 8 estudiante di Chicago na Ghana pa nan siña mas tocante Africa.

"Mi a sinti hopi liber na Ghana, y mi kier pa otronan sinti e mesun manera," Chance a declara, ken conhuntamente cu Mensa lo anfitrión e festival inaugural Black Star Line na Acra, Ghana den aña 2023.

E festival di un siman largo lo tin eventonan, panelnan di discusion y un concierto gratis dia 6 di januari cu presentacion di Chance, Mensa, Erykah Badu, -Pain, Jeremih, Sarkodie, Tobe Nwigwe, Askaa Boys y M.anifest.

E evento lo ser organisa den Acra Black Star Square, un monumento na e libertad politico cu Ghana a gana den aña 1957.

E festival su titulo a ser inspira pa e lider di derechon civil Marcus Garvey su Black Star Line, cual a ser funda den aña 1919 y opera pa hendenan di color scur cu a yuda conecta trafico global y oportunidadnan turistico entre Merca, Caribe y Africa.



Happy Holidays!

Wishing you a holiday season filled with happiness and loving memories.

On December 23 and 30, 2022 we are open to serve you until 12 PM. On January 2, 2023 we are closed.

bancodicaribe.com **BANCO DI CARIBE**

AHATA a haci varios donacion caritativo na fin di aña



Aruba Hotel & Tourism Association a hacivarios-donacion na fin di 2022 como un divariosmanera cu e asociacion di turismo ta contribuina Aruba su comunidad. Segun Sra. Tisa LaSorte, CEO di AHATA, e asociacion a skohe4fundacion pa ricibifondonan cu ta yudanan esfuerso continuo y importante

pa mehora e bienestar di hende na nospais.

Pa Fundacion Pa Nos Muchanan, Sra. Swinda Dumfries a ricibi e donacion, cual lo yudanan esfuersonan pa logradesaroyo optimal di mucha. FPNM ta traha pa capacita mayor y educadornan pa duna bon guia y educacion cu e meta pa yudamucha tin

oportunidad y estimulacion.

Pa Fundacion Respeta Mi, representanten Tian Xie y Micheline Mathurin a ricibi e donacioncu ta contribui na e esfuersonan pa yudacombatiabusu di mucha. E fundacion ta dedica na prevencion door di educamuchanan y mayornan, y brindainformacion na profesionalnan cu ta

traha cu mucha.

Pa Digital Natives of Aruba, representanteJean-Pierre Sologniera ricibi un donacion di AHATA pa sostene nan programa di Code Club. E programa ta ofrece les gratis na mucha pa siña coding cual ta dunae muchananconecemento den tecnologia y oportunidad pa trabaodespues.



Pa Scubble Bubbles, representanten Nichole Danser y Arianne RueyGara a ricibi un donacion di AHATA pa yuda cu restoracion di coral na Aruba. Aruba sunaturalesamaritimo a sufrihopidaño den ultimo decadanan, y Scubble Bubbles ta dedica na restoracion di coral cual ta importante pa nos eco-sistema.



DEC 31ST, 2022 - 1PM
BIG BANG
 IS BACK

R
 RENAISSANCE®
 WIND CREEK ARUBA RESORT

LIVE MUSIC
 DANDE
 ROBERT JEANDOR
 Y SU SOLO BANDA SHOW

**Announcement of the
 Government of Aruba
 Treasury Bills issue – Afl. 40,000,000.00
 January 6, 2023 – April 6, 2023**

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 5 of December 20, 2022.

The Centrale Bank van Aruba (CBA) informs of the upcoming Government of Aruba (GOA) Treasury Bills issue on January 6, 2023, in multiples of Afl. 250,000 and Afl. 1,000,000.

Amount:	Afl. 40,000,000
Maturity:	3 months
Redemption date:	April 6, 2023

Participation in the upcoming GOA Treasury Bills issue is only allowed through the intermediation of a local commercial bank. Application forms must be submitted to the CBA on **Tuesday, January 3, 2023 at the latest at 5:00 p.m. (cutoff time).**

Aruba, December 28, 2022
 Centrale Bank van Aruba

Accidente pa falta di duna preferencia pariba di ex-Winston cu persona levemente herida

Dialuna atardi na e t-weg cu tin pariba di veld di ex-winston na Santa Cruz un accidente a sosode momento cu chauffeur di un Nissan Cube a subi e crusada y a dal den un Nissan Versa biniendo for di nort riba e caminda di Santa Cruz / Macuarima.

Den e Versa tabatin muchanan envolvi, y polis di trafico a presenta pa tuma dato. Ambulance tambe a presenta pa controla e muchanan. Ambos auto a keda kibra debi na e impacto.



Hombenan cu a horta celular y bati un persona a keda deteni den Ranchostraat



Diadomingo prome cu 3'or di marduga den Ranchostraat a surgi un problema unda un homber a topa cu algun persona y nan a pidie pa su celular y aki nan a ranca su celular y otro pertenencianan di dje.

E homber maltrata a yega warda di Playa pa entrega denuncia na autoridad, y aki patruyanan a presenta di biaha den Ranchostraat. Polisnan a topa cu dos homber cu a sali for di e cas den Ranchostraat y aki a topa cu un holoshi benta abou cu ta di e persona cu a keda asalta y agredi.

E oficialnan a bay over na detencion di e dos homber y a tuma dato y a tuma e holoshi benta abou, mes momento a papia cu e victima pa bay warda y tuma su datonan completo.

Señora bao influencia causando problema den Verano a keda deteni

Dialuna atardi pa di tanto biaha polis a presenta un biaha mas na un cas na Verano pa un bisña causando problema cu otro.

Na e sitio polisnan a topa cu un señora cu ta conoci pa nan cu tanto biaha ta atende cu su comportacion, e biaha aki e señora tabata for di control y e hasta un momento no kier a tende di polis y aki a bay over na su detencion. Te hasta momento pa hinca e persona den e vehiculo di transporte tabata haci su cosnan pa no subi aden y polisnan a hayanan ta usa poco forza pa e drenta paden.

A papia cu e famia debidamente di e comportacion di e señora causando na esnan rond.



Polis di Oranjestad ta duna back 12 famia a celebra un Pasco feliz

Yegando na un otro fin di aña Polis di distrito 1 Oranjestad ta duna bek un biaha mas na su distrito. Desde 2015 a lanta un concepto pa trece felicidad y alegria na famia menos afortunada y tabata e momento ey cu "E Luz di pasco" a nace y bira un realidad.

Cada aña diferente famia di menos recurso ta haya un bishita inespera for di e famia di Cuerpo Policial y altocomisario Sr. Ramon Arnhem. Aña aki un biaha mas por sigui mira e sonrisa, alegria y emocion di e famianan cu ta haya un macuto grandi di comestibel, ham, galiña pa por pasa un pasco feliz.

E distrito di Oranjestad cu ta consisti di polis uniforma, personal administrativo, Bureau Slachofferhulp, Tourism Oriented Police cu a bishita 12 famia den necesidad, pero tambe cu sosten di comercio cu a haci cu Luz di Pasco por a bira realidad un biaha mas.

Bou musica y cu diferente patruya a pasa den cada barrio di Oranjestad. Famia a habri nan porta yena cu emocion y alegria na momento cu e patruyanan a yega dilanti nan port'i cas. Cu awa na wowo a gradici e polisnan pa nan gratitud. Polis di nan banda a baila y canta pa cada un famia deseandonan un Bon Pasco y un feliz cambio di aña 2023.

Maske con fastioso y dificil e situacion porta e meta principal ta pa cada famia cu a wordo escohi por celebra un pasco feliz. Yena cada un famia nan curason cu e luz positivo y cu den bida tur hende merece e oportunidad di por celebra un pasco y aña nobo cu dicha, paz y prosperidad.



Auto a bolter riba WVVB yegando rotonde Cumana



Diabierna prome cu 11'or di anochi polisnan a keda dirigi pa un accidente riba e Watty Vos Blvd Sero Patrishi direccion pa Cumana pa un auto cu a bolter cay den un greppel pega cu un cura di cas.

Patruyanan a bin topa cu un auto riba su cay den e rooi y un homber benta riba caminda herida y un señora levemente herida. Segun testigo a mira cu tabatin un problema den e auto y a wak con esaki a bay den banda subi acera y bolter. E homber a keda atendi di biaha pa personal di ambulance.

E rapid responder di ambulance tambe a presenta pa atende cu e dama. Polis di trafico a haci nan investigacion y mira e lastro di brake momento cu e auto a baha caminda y a bin finalisa den e greppel.

Dama riba brommer a dal abao, keda herida na Piedra Plat



Diasabra prome cu 12:30 marduga pa-riba di veld di britania riba caminda di Piedra Plat a sosode un accidente unda un dama riba un brommer a dal abou y keda herida.

Polisnan a presenta di biaha na e sitio y a topa

cu un dama benta abou herida, ambulance a keda solicita unda paramedico a brinda asistencia medico di biaha.

Polis a tuma dato, y e personanan a keda en-carga cu e brommer. E victima a keda transporta pa hospital cu ambulance.

Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

OPINION



Skirbi pa Movemento Indigena Arubano/Aruban Warriors

Declaracion di Pueblo Indigena Arubano



Dia 5 di december 2022 nos a entrega nos declaracion titula "Declaracion di Pueblo Indigena Arubano" na VNO. Den nos declaracion nos ta basa nos mes riba tratadonan internacional relaciona cu derechonan di pueblonan indigena. Un di e tratadonan aki ta: United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples.

Pueblo autoctono Arubano ta di rasa indjan Caquetio. E colonistanan mayoria di origen Hulandes cu a yega akinan den siglo 18 den transcurso di añanan a mescla cu e miembronan di e pueblo Caquetio existente akinan. Resultado di e prome censo realisa na 1715 a indica cu tabata biba 393 indjan Caquetio na Aruba. Na 1754 gobernante y colonistanan a haya permiso di WIC pa habita

Aruba. Nos ta descendiente di e Caquetionan y e prome Hulandesnan cu a yega e tempo ey.

Nos historia sociocultural t'e punto di salida p'e declaracion di Movemento Indigena Arubano. Hulandesnan di WIC a colonisa Aruba sin consentimiento di e habitantenan Caquetio cu tabata biba tranquil den tur libertad. Nan a wordo obliga pa traha sin pago; coba pos, traha trankera, limpia rooinan y core trei cabrito. Den 1795 Indjannan a lanta contra tanto abuso y a nenga di sigui traha p'e Hulandesnan. Rebelion indigena a sigui tuma luga te na 1827 ainda. Y Iglesia catolico a hunga un rol importante den e represion di pueblo indigena Arubano. A tene e pueblo abou a base di religion y a spanta pueblo cu dios y fierno.

Na aña 1824 a descubri oro y atrobe pueblo no a haya ningun beneficio. Tur cos a wor-

do dirigi p'e Hulandesnan cu hasta a otorga conces na companianan stranhero. Pueblo indigena mes no tabata mag di coba ora. Hulandesnan tabata impone castigo di zweep si nan gara un nativo ta coba oro. Hopi di nos a yega di tende storianan di nos grandinan tocante benanan scondi den mondi. P'esey un di nos exigencianan den nos declaracion ta debilbe nos e balor actual di e oro cu a wordo saca te na 1916 foi Aruba su suelo. Sin importa cu ta Hulanda of ta companianan stranhero a bay cu nos oro. Paso tur cos a tuma luga sin consentimiento di e pueblo original. Pueblo indigena mes no tabatin mucho di bisa.

Hulanda a uza e mesun base canonico cu a wordo uza den tur colonia;

Doctrina di Descubrimiento. Esaki ta basa riba leyman canonico Papal di 1493 cu ta bisa cu tur pais cu wordo descubri unda hende no ta profesa e fe catolico, no tin alma y por wordo subyuga y colonisa. Asina colonisadornan a crea un pueblo sumiso y a kibra spirito guerero di e pueblo indigena Arubano. Na 2022 ainda e spirito pasivo di conformidad ta biba fuertemente den nos pueblo indigena.

Nos di movimiento Indigena Arubano a pone 15 exigen-

cia dirigi na Estado Hulandes. Exigencianan ta entre otro: stop di duna paspoort via Aruba; stop permiso di estadia y trabou; 5000 euro pa luna pa cada miembro di tribu indigena Arubano; derecho riba tur tereno publico cu no ta duna ainda den erfpacht; pago na nos tribu di 1,180 ton di oro na e balor actual; awa, coriente, telefoon y internet gratis pa tur miembro di tribu Caquetio Arubano; 100 mil euro pa cada estudiante miembro di tribu; paspoort Caquetio Arubano manteniendo nos paspoort Hulandes; parti di e beneficinan anual di tur negoshi y hotel situa riba tera Caquetio Arubano; moratorio inmediato pa hotel, condominio, airbnb y supermercado Chines; entrada gratis pa Parke Arikok. Y ainda falta mas exigencia.

Pregunta crucial: ken ta pertenece na nos tribu? Cua t'e criterionan cu mester cumpli cu nan?

Criterio pa bira miembro: cada persona cu kier bira miembro di tribu Caquetio Arubano mester prueba, a base di stamboom di ANA, cu e tin un stammoeder y/of un stamvader naci na Aruba den siglo 18 y/of siglo 19. Finalmente nos ta desea Aruba Indigena un bon aña 2023 cu su spirito Caquetio Arubano lanta.



Ministro encarga cu Turismo y Salubridad ta anuncia cu entrante **29 december 2022** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- y un restaurantvergunning A** pa e parcela **Rooi Santo 21, Lok 1**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo y Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Atletanan di muay thai a conkista varios titulo y faha di campeon na Quito, Ecuador



Siman pasa, den un esfera ameno Minister Endy Croes a ricibi bishita di e atletanan cu a bringa den e campeonato internacional di WWC "Battle of the Grand Champion Warrior of the World Championship" na Quito, Ecuador.

Presente tambe e atardi aki tabata presidente di Muay Thai, Sra. Rutmila Gonzales, Sr. Stacy Hassell y Sr. Rooney Boye.

Algun siman atras, e atletanan di Aruba a haci un tremendo papel den e campeonato Muay Thai Sur Americano unda a logra conkista varios titulo y e faha di campeon.

Minister Endy Croes den nomber di Gobierno di Aruba a otorga e atletanan un medaya conmemorativo

como muestra di gradicimento y aprecio pa nan excelente prestacion. E mandatario di Deporte a felicita nan pa nan logro pa pais Aruba. Masha danki pa laga Aruba su nomber briya den exterior. Boso a demostra cu deseo, disciplina, dedicacion, determinacion bo ta logra. Nos ta orguyoso di boso. Masha pa bien y hopi exito den 2023.

Celebracion di 30 aniversario di Damvereniging Arowak

Recientemente, Minister Endy Croes tabata presente na ocasion special, unda cu Asociacion di Dam di Aruba a celebra 30 aña di existencia. No solamente a celebra e hecho aki, pero a reconoce alabes dos miembro cu desde inicio a lanta e asociacion aki y t'ey keto bay activo como miembro di Arowak. Alabes a entrega premionan di campeonato di aña 2022.



Presidente di Club di Dam Arowak, Sr Ricardo Wever a inicia e atardi cual a tuma luga na Centro di Bario Tanki Leendert. Sr. Wever a yama tur su miembronan bonbini despues di a scucha e tononan di nos bunita Himno di Aruba. A sorpresa tanto sr. Rolin Croes y sr. Octavio Croes como e dos miembronan cu a inicia 30 aña pasa cu vereniging Arowak y te ainda ta activo den directiva y como hungado. Mesora a yama Minister Endy Croes dilanti kende a dirigi su mes cu algun bunita palabra felicitando Damvereniging Arowak cu nan 30 aniversario y a gradici tur cu a traha incansablemente y otronan cu te cu awe ainda ta trahando pa Damvereniging Arowak. E Mandatario di Deporte a fe-

licita dos persona cu a wordo reconoci unda a otorga nan dos bunita recuerdo.

Por a tuma nota den publico presencia di un otro dirigente cu a lanta Arowak 30 aña sr. Enrique Jacopucci kende tabata presente, pero no ta activo mas. Minister Endy Croes na su turno a invita secretario nobo di ASU, sr. Jos Maduro pa hunto haci entrega di varios reconocimiento. Despues a bay over na reparti diferente premio den diferente categoria. Sr. Ricky Nisbet a gana den diferente categoria tanto campeonato Nacional di Aruba y e campeonato Christmas rapid (sneldam). Tanto sr. Rolin Croes y sr. Octavio Croes tambe a logra di segundo y tercer luga den

premiacion di dicho campeonatonan di 2022.

Durante campeonato 2022, sra. Annelaine Jacobs no a logra competi den campeonato Nacional pero si a competi den campeonato internacional esta Pan Americano na Republica Dominicana na Republica Dominicana unda a logra di 4 luga cu ta un prestacion mas hopi halto. Sra. Annelaine Jacobs ta e unico persona na Aruba cu tin un titulo di Federacion Internacional MFF esta Master FMJD Femenine. Esaki ta e di tercer titulo di mas halto mundialmente cu e federacion ta otorga. Alabes por a presencia cu nos hobenan tambe ta competi den e deporte di dam y a conkista varios premio.



Concluyendo Minister Endy Croes ta manda palabranan di felicitacion na Asociacion di

Arowak y ta desea tur miembro y fanaticonan un bon dianan di fiesta y un aña 2023 exitoso.

Corte Supremo Mericano ta mantene limite riba asilo na vigor



(AP) — Corte Supremo Mericano ta manteniendo limitenan riba asilo, di tempo di pandemia, na vigor pa awo, cabando cu speransa di migrantenan kende ta huy di violencia y desigualdad na Latino America y otro partinan di mundo pa yega Merca.

E veredicto di ayera ta preserva un politica di era di Trump cu tabata programa pa caduca bao orden di hues riba dia 21 di december. E caso ta bay keda scucha na februari.

E limitenan, conoci comunmente como Titulo 42 den referencia na un ley di salubridad publico di 1944, a wordo implementa pa presidente e tempo ey, Donald Trump na comienso di e pandemia. Oficialnan a expulsa solicitantenan di asilo dentro di Merca 2.5 mion biaha cu argumento di prevencion di Covid-19.

Defensornan di inmigracion a demanda pa caba cu e politica, bisando cu e ta ay contra obligacionnan Mericano y internacional pa cu hende cu ta huy bay Merca pa scapa persecucion. Nan tambe a argumenta cu e politica ta anticua mientras tratamiento pa Covid ta mehora.

E decision 5-4 di Corte Supremo ta yega mientras miles di migrante a reuni na banda Mexicano di e frontera, yenando shelter y preocupando defensornan cu ta buscando con pa cuida nan.

Estadonan cu tabata kier mantene Titulo 42 na vigor a elogia e demanda. Den un comunicado di prensa ayera, gobernador di Iowa, Kim Reynolds a elogia e decision di corte, bisando sin embargo cu e no ta un solucion permanente pa e problemanan di inmigracion di e pais.

E decision di Corte Supremo a bisa cu e corte ta bay revisa e punto si e estadonan tin derecho pa interвени den e bataya legal tocante Titulo 42. Tanto gobierno federal como defensornan di inmigracion ta argumenta cu e estadonan a warda demasiado largo pa interвени y – hasta si nan no a warda asina largo – nan no tin suficiente base pa interвени.

Den e disidencia, huesnan Neil Gorsuch y Ketanji Brown Jackson a bisa cu hasta si e corte haya cu e estadonan tin derecho pa interвени y adopta Titulo 42 legalmente, “... e emergencia riba cual a basa e ordennan ey pa largo a caduca caba.”

Nan a bisa cu “e crisis actual na frontera no ta un crisis di Covid,” agregando cu “corte no mester ta den negoshi di perpetua edictonan administrativo diseña pa un emergencia djis pasobra oficialmente eligi a faya di adresa un emergencia diferente. Nos ta un corte di ley, no legisladornan di ultimo recurso”, nan a skirbi.

Na november, un hues federal a duna rason na defensornan y a pone un fecha limite di dia 21 di december pa caba cu e politica. Estadonan cu tendencia conservador a apela na Corte Supremo, adviertiendo cu un aumento den migracion lo tin efecto riba servicionan publico y causa un “calami-

dad sin precedente” cual nan a bisa gobierno federal no tin plan pa deal cune. Hues Roberts, cu ta trata asuntonan di emergencia cu ta bin di corte federal den capital di e nacion, a emiti un suspension pa duna e corte mas tempo pa considera completamente ambos banda di e argumento. Gobierno federal a pidi Corte Supremo pa rechasa esfuersornan di e estadonan mientras tambe reconoce cu caba cu restriccions abruptamente probablemente lo resulta den “interupcion y aumento temporal den crusamento ilegal di frontera.”

E asunto preciso dilanti e corte ta un cuestion complica, procedural, tocante si mester permiti estadonan pa interвени den e demanda. Un grupo similar di estado a gana un orden den corte menor, den otro distrito, preveniendo e fin di restriccions despues cu CDC a anuncia na april cu tabata terminando uso di e politica.

Te cu e orden di hues na november den e demanda di e defensornan, e estadonan no a busca pa participa den e caso. Pero nan ta bisa cu e administracion esencialmente a bandona su defensa di politica Titulo 42 y mester permiti nan pa step in. E administracion a apela e veredicto, maske no a purba di mantene Titulo 42 na vigor mientras e caso ta resolve. Administra-

cion di Biden ainda tin suficiente espacio pa forsa cumplimiento di Titulo 42 mesun agresivo- of permisivamente cu kier. Por ehemplo, ora un hues aña pasa a duna orden cu por reintegra e politica di Trump di “Keda na Mexico” pa pone solicitantenan di asilo warda na Mexico pa audiencianan cu Inmigracion Mericano, a haci esaki cu asina tiki espacio cu e tabatin tiki impacto. E politica a caba na augustus despues cu e administracion a gana den Corte Supremo.

E uso di Titulo 42 pa administracion di Biden ta inclui un cantidad di excepcion scur cu ta supone di ta pa migrantenan considera como mas vulnerable na Mexico, sea pa identidad di genero of orientacion sexual, of pa ta especificamente menasa cu violencia. Proteccion di Frontera Mericano ta traha cu partnernan cu no ta identifica publicamente y no ta bisa cuando lugar ta disponible pa cada categoria. Mexico ta otro ‘wild card’. E uso di Titulo 42 pa rapidamente expulsa migrantenan ta depende en gran parti di e disponibilidad di Mexico pa acepta hende di cierto pais cu ta expulsa for di Merca. Actualmente, Mexico ta tuma migrantenan for di Guatemala, Honduras, El Salvador y Venezuela, ademas di Mexico, pero no di otro paisnan, manera Cuba por chempel.

Ehercito Sur Koreano ta pidi disculpa pa faya di destrui dronenan di Nort Korea

(AP) — Presidente Sur Koreano ayera a haci un yamado pa defensa aereo mas fuerte y dronenan di tecnologia halto mientras ehercito a pidi disculpa pa faya di tira abao dronenan Nort Koreano cu a crusa e frontera pa prome biaha den cinco aña.

Ehercito Sur Koreano a manda avion di guerra y helicopternan di atake riba dialuna, pero no a logra destrui ni un solo di e dronenan Nort Koreano cu a bula back cas of a desaparece for di radarnan Sur Koreano. Esaki a laga atras preguntanan serio tocante e red di defensa aereo di e Sur, na un momento den cual tensionnan ta keda halto pa motibo di e cantidad di test di misil Nort Koreano e aña aki.

Ayera, un biaha mas ehercito

a manda fighter jet y helicopternan di atake despues di a nota rutan sospechoso di vuelo na un area di linea frontal. Un oficial local a manda mensahenan di texto urgente notificando residentenan di un ola nobo di dronenan Nort Koreano, pero despues ehercito a bisa cu tabata un grupo di parha.

Presidente Sur Koreano, Yoon Suk Yeol a bisa cu tin un plan pa crea un unidad di drone militar encarga cu monitoreo di facilidadnan clave na Nort Korea, pero a nota cu ta bay agilisa esaki “lo mas pronto posible pa motibo di e incidente ayera”, agregando cu tambe ta bay introduci dronenan moderno y reforsa capacidad di vigilancia di e pais.

El a bisa cu ehercito Nort Koreano mester preparacion

y ehercicionan mas intensivo pa por maneha e menasanan di dronenan Nort Koreano.

Lt. Gen. Kang Shin Chul, hefe director di operacion na e Joint Chiefs of Staff a bisa den un declaracion riba television cu ehercito ta sorry cu a faya di destrui e dronenan Nort Koreano y pa causa preocupacion publico. Kang a reconoce cu Sur Korea falta capacidad pa detecta y ataca dronenan chikito di vigilancia cu menos cu 3 meter di largura den su halanan, maske tin manera pa detecta y elimina dronenan mas grandi di combate.

Kang a bisa cu Sur Korea ta bay establece unidadnan di drone cu diferente capacidadnan y agresivamente lansa activonan militar pa elimina dronenan enemigo.

Esaki tabata prome biaha cu dronenan Nort Koreano a drenta espacio aereo Sur Koreano desde 2017. E vuelonan di drone a yega tres dia

despues cu e Sur a bisa cu e Nort a lansa dos misil balistico di distancia cortico, extendiendo e record pa su actividadnan e aña aki.



Tarifa di inkomstenbelasting y loonbelasting ta cambia entrante 1 di januari 2023

Entrante 1 di januari 2023 lo tin cambio den e tarifa di inkomstenbelasting y loonbelasting. Manera conoci e mesun tarifa cu ta valido pa inkomstenbelasting ta valido tambe pa loonbelasting. E tarifa aki ta hopi importante tanto pa e persona priva, doño di trabou y comerciante cu tin un empresa propio.

E cambio ta encera un reduccion di e tarifa actual, cual ta nifica cu mayoria di e contribuyentenan lo bay paga menos inkomstenbelasting y loonbelasting den año 2023. Especialmente e clase trahado lo bay ripara cu su doño di trabou lo bay retene menos loonbelasting durante 2023 compara cu 2022 y asina e empleado lo ricibi un suma di salario mas halto den su man.

Alabes ta aumenta e suma liber di impuesto te na Afl. 30.000 cual ta nifica cu 36.161 contribuyente lo no bay paga impuesto entrante año 2023.

Consideracionnan

Recientemente e ley di Plan di Impuesto 2023 a keda aproba door di Parlamento di Aruba. Un di e cambionan di e Plan di Impuesto ta encera aumento di e tarifa di BBO cu 1%. Pa compensa e posibel aumento di prijs di producto y servicio, a keda aproba tambe cu ta reduci e tarifa di inkomstenbelasting y loonbelasting specialmente pa esnan mas vulnerabel den comunidad, esta e clase trahado cu ta gana bou di Afl. 100.000 bruto pa año. Cu reduccion di e tarifa, esaki lo duna e espacio financiero na comunidad, cual lo yuda trece alivio den e poder di compra y lo contribui tambe pa mantene e economia stabiel.

E tabel nobo di inkomstenbelasting/loonbelasting 2023

E tabel nobo di inkomstenbelasting/loonbelasting 2023 ta como lo siguiente:

	Na un entrada di mas cu e suma menciona den kolom I, pero no mas cu e suma menciona den kolom II,	e suma di impuesto ta bira e suma menciona den kolom III hunto cu e suma calcula a base di e porcentahe menciona den kolom IV. Ta calcula e porcentahe riba e parti di entrada cu ta surpasa e suma menciona den kolom I.		
	I	II	III	IV
1.	-	34.930	-	10,00%
2.	34.930	63.904	3.493,00	21,00%
3.	63.904	135.527	9.577,50	42,00%
4.	135.527	-	39.659,20	52,00%

Splicacion di e cambionan

Suma liber di impuesto (belastingvrije som)	Afl. 30.000 (esaki tawata Afl. 28.861)
Categoria di entrada (inkomensschijven)	- Pa categoria di entrada 1 ta reduci e porcentahe menciona den kolom IV te na 10% (esaki tawata 12%). - Pa categoria di entrada 2 ta adapta e suma den kolom II na Afl. 63.904 (esaki tawata Afl. 65.904) y ta reduci e porcentahe menciona den kolom IV te na 21% (esaki tawata 23%). - Pa categoria di entrada 3 ta adapta e suma den kolom II na Afl. 135.527 (esaki tawata Afl. 147.454) y ta reduci e suma den kolom III te na Afl. 9.577,50 (esaki tawata Afl. 11.315,62). - Pa categoria di entrada 4 ta reduci e suma den kolom III te na Afl. 39.659,20 (esaki tawata Afl. 45.566,62).

Aumento di e suma liber di impuesto ta nifica cu tur persona priva of comerciante cu tin un empresa propio y cu tin un entrada fiscal te cu Afl. 30.000 pa año, lo no paga inkomstenbelasting y loonbelasting.

Con ta haci e calculacion di impuesto?

Aki ta sigui un splicacion di e forma cu ta calcula e suma di impuesto.

*Prome cu aplica e tabel pa calcula e suma di impuesto mester deduci e suma liber di impuesto (belastingvrije som) di Afl 30.000.

*Na final ta haci e suma di impuesto cu a wordo calcula, un suma cera.

Ehempel:

Entrada fiscal	Afl. 68.864
Suma liber di impuesto	Afl. 30.000 -/-
Entrada riba cual ta aplica e tabel	Afl. 38.864 → mira categoria di entrada
Kita suma di kolom I (categoria 2)	Afl. 34.930 -/-
Saldo	Afl. 3.934
Impuesto riba Afl. 34.930 segun kolom III (categoria 2)	Afl. 3.493,00
Impuesto riba Afl. 3.934 → 21% segun kolom IV	Afl. 826,14
Suma total di impuesto	Afl. 4.319,14
Inkomstenbelasting of loonbelasting cu mester paga	Afl. 4.319 (pa año)

Departamento di Impuesto tin un calculator den forma di un MS Excel file cual e contribuyentenan por uza pa calcula e suma di inkomstenbelasting of loonbelasting automaticamente. E file aki yama 'Calculator IB-LB 2023' y por baha esaki di e website www.impuesto.aw.

Ta importante pa un y tur, specialmente e doñonan di trabou cu tin cu prepara payroll di nan empleadonan durante año 2023, pa aplica e tabel di tarifa nobo di inkomstenbelasting y loonbelasting.

Departamento di Impuesto su dianan di servicio den temporada di fin di año

En conexion cu e dianan di fiesta, Departamento di Impuesto ta participa cu ta adapta e servicio na publico den e proximo dianan.

Departamento di Impuesto ta pidi su contribuyentenan pa tuma bon nota di e fechanan y orarionan adapta pa evita cualkier inconveniencia. Aki ta sigui un skema di e orarionan den e siguiente dianan.

Entrante dialuna, dia 3 di januari 2023, Departamento di Impuesto lo ta habri back brindando su servicionan manera custumber.

Departamento di Impuesto ta gradici tur contribuyente cu a cumpli cu nan debernan fiscal durante año 2022 y ta desea henter pueblo di Aruba un año 2023 yena cu bendicion y prosperidad.



Invitacion S.S. di misa na Parokia Birgen di Fatima Dakota



Parokia Birgen di Fatima Dakota ta invita tur parokiano na S.S. di Misa pa prome siman di januari.

Diadomingo 1 Januari 2023 Año Nobo "Fiesta di Mama Maria Mama di Dios". S.S. di Misanan ta pa 8'or mainta - 10.30 na Spaño - 6'or atardi.

Dialuna 2 januari 2023: Boutismo di Señor. S.S. di Misa ta pa 7'or pm.

Diadomingo 8 januari 2023 Fiesta di 3 Reynan Epifania di Señor: S.S. di Misanan ta 8'or am - 10.30 na Spaño - 6'or atardi.

Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono Michael Nicolaas ta desea tur parokiano y nan famia y henter pueblo di Aruba Bon Pasco y Venturoso Año 2023 colma cu bendicion y salud, dicha, fortuna, felicidad y prosperidad.

Te cu 29 di december por registra cambio di 2022:

KvK ta urgi tur empresario pa actualisa datonan di e negoshi

Manera ta custumber pa fin di aña, Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) kier a recorda tur empresario pa tene cuenta cu cumplimiento cu e rekisitonan necesario pa por cera e aña 2022 cu tur informacion actualisa.

Actualisacion di dato

Segun stipulacion den ley, tur empresario tin e obligacion pa mantene e dato encuanto e estructura y maneho di su negoshi actualisa den e registro di KvK. Por verifica si e dato ta corecto door di consulta e Registro online via e website di KvK www.arubachamber.com y si ta necesario por bay den e cuenta digital (account) di e negoshi via MyChamber



y haci e cambio(nan) rekeri pa tin e informacion actual. Por medio di e informacion di contacto (e-mail adres), KvK ta

tur negoshi tin un account digital via MyChamber pa nan mes por controla e dato di e compania y alabes haci e cambionan necesario online. Tambe por haci pago via e account, por chempel pa compra di extracto y otro documentonan y pago di e contribucion anual, sin mester di acudi fisicamente na e oficina di KvK. Esaki ta conta tambe pa pagonan via transferencia di banco. Despues cu e compra y/o pago wordo procesa, e documento y recibo di pago lo ta disponibel digitalmente den e inbox di e account. Desde 2020 KvK a cuminsa manda e cobranza pa e contribucion anual digitalmente via e online account di e companianan, p'esey ta haci un apelacion urgente na tur negoshi cu ainda no tin un online account pa procura pa regla esaki mas pronto posibel via MyChamber. E instruccionnan pa crea un account ta poni riba e website di KvK (bao FAQ's), pero den caso cu no logra por tuma contacto libremente cu KvK via e chattool riba e website di KvK, na tel. 582-1566, ext. 42/35/30 of via e-mail businessinfo@arubachamber.com. Den caso cu ta necesario por haci un cita pa un consulta riba e website di KvK: <https://arubachamber.com/pages/make-an-appointment/>.

Ademas ta importante pa inversionistanan y/o posibel partner comercial por bin den contacto cu e empresa. Cu actualisacion di e dato bo ta contribui tambe na un Registro di negoshi cu informacion corecto y asina por haci un miho analisis di e.o. e tendencianan y diversidad economico.

Pago y cambionan no mas laat cu 29 di december 2022

KvK kier recorda tur compania riba e obligacion pa tin e pagonan di e contribucion anual al dia. Tur pago y cambio cu wordo haci prome cu dia 29 di december lo wordo procesa ainda den 2022. Tur informacion cu drenta despues di e fecha di 29 di december, lo wordo procesa na januari 2023.

Ta urgi tur comerciante pa procura pa e contribucion anual te cu 2022 wordo paga y asina evita gastonan innecesario y/o cu e servicionan di KvK no por wordo brinda. Conforme ley, e contribucion anual mester wordo paga prome cu e fecha di 15 di maart. Den caso cu no cumpli cu e pago di e contribucion anual, lo tin gastonan adicional administrativo di minimo AWG 25.00 y tambe di e interes aplicabel cu KvK lo colecta (via dwangbevel). KvK lo manda recordatorio y eventualmente lo por sigui caminda legal pa cu falta di cumplimiento di e negoshi. Pa cierto casonan tin e posibilidad di pago den termino acorda.

Ta sumamente importante pa

Compania cu no ta activo mas

Si tin un compania cu ta registra na KvK pero cu esaki no ta activo mas, ta importante pa pone esaki como inactivo of cancela e negoshi den e Registro comercial mas pronto cu ta posibel. Ley ta stipula cu e persona di e negoshi cu ta autorisa (p.e. doño di e negoshi y/o director) tin e deber di cancela e negoshi na KvK. A base di e informacion declara door di e persona autorisa, e status di e compania ta wordo cambia den e sistema di KvK. Esaki ta importante ora di haci declaracion di resultadonan di negoshi (cu no ta activo) na Departamento di Impuesto.

Doño di negoshi, directornan y otro miembronan di board cu no tin nan informacion of contribucionnan na ordo por wordo poni responsabel pa negoshi cu no ta cumpliendo cu ley. Pa por sa mas encuanto datonan den registro y cuentanan habri, por tuma contacto cu KvK na 582-1566 of manda un e-mail na registers@arubachamber.com.

Resultado Sorteo <i>december 27, 2022</i>			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
-	7440	-	8797
-	8812	SUPER5	4465
-	8883	-	6327
MERTIA		ANOCHI	
Sorteo # 3781	Sorteo # 7828	Sorteo #	Joker Letter
2419	6588	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
4891	1672	0 x Match 4+	230.000,-
7794	9917	0 x match 4	
		0 x Aft. 12,00	
X2	FP		07-10-15-21-23
		Sorteo # 5987	Proximo Jackpot
Sorteo # 3781	Sorteo # 6872	0 x Jackpot	56.000,-
0782	6290	7 x Match 4	
		205 x Aft 8,00	
Sorteo # 1837	Sorteo # 1577		08-10-23-28
4469	1809	Sorteo # 1519	Mega Ball: 04
		0 x Jackpot	Proximo Jackpot
Sorteo # 3781	Sorteo # 5631	0 x match 4	550.000,-
4654	7460	12 x Aft. 500,00	
Piscis	Capricornio	89 x Aft 50,00	
		139 x Aft. 15,00	
Sorteo # 655	Sorteo # 562		Afl. 775.000,-
754	119	Sorteo #	
X2	X2		

Clasificado

ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
 Email nos na
 classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO
 Construction
 remodelacion di cas, traha cas,
 apartment, traha y drecha dak,
 electricidad, verf pega mosaico,
 traha cura, plomeria. Bon prijs
 Tel. 593 3141

AUTO Y HERO BIEU
 Nos ta piki auto, airco y bateria
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,
 wasmachin, tv ta 10,=
Yama 561 4597 / 561 5179
 Arubiano Balente

SERVICIO PUBLICO
 Handyman
 Pa trabou di verfmento
 plumbing tuberia, chapi,
 limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
 Buscando auto pa huur y na bon
 prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
 Combo di regalo pa tur
 ocasion: Mugs, kerki di biña,
 tablashi cu leyenda
 Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

TA BUSCA
 Sra. entre 35 y 45 aña pa
 trabao di cas interna.
 Pa informacion yama
Tel. 582 3023 / 593 8120

TA BENDE
 BBQ Grill tipo cilinder
 "criyoyo" duradero
 Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

TABENDE
 Stndmixer pa bolo Fl.45
 Candelabro di tres bela Fl. 25
 6 sombre Fl.5 cada un
Tel.593 8120 / 582 3023

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa cas y auto
 Presure wash cura di cas
 Laba muebles
 Laba tapijt
 Laba sienta di auto
 Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
 Sushi den cura pa solamente
 50,- pa buelta, nos ta lante lague
 limpi mane un soño.
 Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
 Sra. ta haci cas y negoshi limpi
 tambe por cuida baby y hende
 grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
 Pa trabou di data-entry of
 update di bo administracion pls
 contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
 Ta haci tur trabou di
 construccion y carpinteria y tur
 cos cu ta furamento di stul di
 bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO PUBLICO
 Hacemos todo tipo de construc-
 cion, reparacion de casas, pin-
 tura, acabados finos, jardines,
 patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
 Mi ta ofrece servicio di
 electricista en general corto
 circuito y mantencion
Tel.566 5026

Sushi den cura?
 Ta piki sushi cu pick-up
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.
 Yama nos na
561 4297 of 561 5179
 Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO
 Unified One Events
 Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR
 Un camber cu tur cos inclui na
 Brikstraat 1
Tel.564 1979

TA BENDE
 Caha di Orgel.
 Tin 3 cylinder NOBO.
 Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
 Ta traha y renoba Cas
 ta traha y drecha dak, ta basha
 vloer, pleister, verf cas, traha
 cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
 Masaje relajante, sports ma-
 sages, aroma terapia, piedras
 calientes, reflexologia, faciales
 Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
 Mi ta cuida mucha " baby sister".
 Mi tin bon experiencia
 y bon cuida
Te. 562 5941

SERVICIO PUBLICO
 Nos ta haci trabou di
 plomeria, electricidad,
 hardineria incluye hiba sushi
 Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
 Mi ta ofrece pa cuida di mucha
 di dialuna pa diabierna y
 weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO
 Pa tur trabou di Plumbing
 (binnenleiding) pega w.c
 wasbak, tubo di gas, etc
 Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO
 Mi ta chapi, lanta sushi, corta
 mata, transporta frigidaire, was-
 machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
 Nos ta chapi, corta y planta
 mata, brinda tur servicio cu bo
 cura mester. Tira sushi afo, tur
 esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
 Pa tur trabou di tapiceria di
 mueble, auto, yate y barco.
 Nos ta haci trabou di cabana y
 bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

SERVICIO PUBLICO
 Pa haci trabou di verf y chapi,
 tur mantencion di pafor di cas
 Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

SERVIO PUBLICO
 Ta ofrece pa verf y chapi cura
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
 Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

TA BUSCA
 trabou pa haci cas limpi,
 negoshi of oficina
Tel.561 3910

TA BUSCA
 En Seroblanco, apartamento
 amoblado para pareja o mujer
 sola. Aire inverter. Servicios
 aparte Fls.600 renta. whatsapp
Tel. 563 9046

TA BUSCA
 En Seroblanco, apartamento
 amoblado para pareja o mujer
 sola. Aire inverter. Servicios
 aparte Fls.600 renta. whatsapp
Tel. 563 9046



Cas Di Cultura
 Vondellaan 2 Aruba
 297-582-1010
F A D A
 Campanastraat 5 Aruba
 297-583-2999
 297-583-9610
F A V I
 Primavera 233 Aruba
 297-582-5051
 297-582-5222

F E P O
 Engelandstraat 15 Aruba
 297-583-1016
 297-583-6607

**Fundacion Contra
 Violencia Relacional**
 Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
 Aruba**
 Irenestraat 21 Aruba
 297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
 Muchanan**
 Cumana 2 Aruba
 297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
 Hubentud**
 Wilhelminastraat 19
 Aruba
 297-588-6138
**Koningin Wilhelmina
 Fonds**
 Spinozastraat 9 Aruba
 297-582-0412

Mary Joan Foundation
 Sabana Blanco 8 Aruba
 297-588-9999

Rode Kruis Aruba
 Pedro Gallegostraat 14
 Tel.297-582-2219
 Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
 Avenida Milio J Croes 17
 B Aruba
 297-588-9591
 www.famiaplnea.org
 famiaplnea@hotmail.
 com

**Stichting Fundacion
 Guia Mi**
 George Madurostraat 34
 297-582-0088

Y M C A
 Calbasstraat 1 Aruba
 297-582-3072

AL-ANON group
 Sabana Liber #8, Noord
 (close to the hotels)
 Tel: 736-2952 or
 593-7081

Dokter na warda
Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
 7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

Botica na warda
Oranjestad: San Nicolas:
 Santa Cruz Aloe
 Tel. 585 8028 Tel. 584 4606

EMERGENCIA	
EMERGENCIA	911
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &
 Taxi C.A.**
 Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
 Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
 Tel: 587-8850
 Tel: 280-2828
 Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Hesus a bisa: "Ami ta resurreccion y e bida.
Esun cu kere den mi, lo biba, aunke cu nan a muri"

Cu un sentimento di tristeza profundo, pero gradicido cu por a comparti bida cu ne, nos ta anuncia fayecimento di :



Señor João Purificacao da Silva
Mihor conoci como Juancho
*02-02-1940 – †22-12-2022

Na number di su:
Señora: Conceicao da Silva

Yiunan:
João Daniel da Silva y Sonia da Silva-Chica
Jose Paulo da Silva

Nietonan:
Daniela Carlo-Chica y Jearuno Carlo
Geraldine da Silva
Christian Jose da Silva
João Daniel da Silva
Michelle da Silva

Bisanictonan: Alexander Pinedo
Jayden Daniel Carlo

Mama di su nietonan: Ana Milena Tamayo

Sobrinonan(na Aruba):
Jose Fernandes Perna y famia
Daniel Fernandes Perna y famia
Alvaro Fernandes Perna y famia

Hunto cu demas famia na Madeira y Venezuela, su bisñanan cerca, su amigonan y conocirnan, y comunidad Portugues, ta extende un invitacion pa asisti na despedida y entiero: diahuebs, 29 di december, di 9or pa 11or di mainta, na Pro Catedral San Francisco. Despues lo sigui cu e acto di sepultura na santana Catolico na Playa.

Acerca ta informa cu no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

BONDIA ARUBA

Ora di **STUUR** pone bo cel abou

E text por warda **Bo bida NO**

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Morto ta e ultimo capitulo di bida, pero alavez e prome capitulo di eternidad"

Cu honda pena, pero agradecido, nos ta anuncia fayecimento di nos ruman y omo stima.



ALFREDO ERASMUS
mihor conoci como "Fefe"
* 17 November 1941 - † 22 December 2022

Na number di su:
Mayornan: †Pedro y †Petra Erasmus -Arends

Rumannan, cuña y swanan:
†Benito y †Aida Erasmus -Croes
†Marcolino y Filomena Erasmus- Loefstop
Daisy y Jimmy Tromp-Erasmus
Esmay Erasmus
Rufina y Antolino Tromp-Erasmus
Emerita y Louis Britten-Erasmus
†Gloria Erasmus
Silfia Erasmus
Imelda y †Marcos Guedez-Erasmus
Merinda Erasmus
Oscar Bergrok

Subrino y subrinanan:
Lisette y yiunan
Giovanny y yiunan
Juni, Shirley y yiunan
Sheila, German y yiunan
Slavitsa y yiunan
Monique, Giovanni y yiunan
†Gilbert, Sharlenne y yiu
Gwendeline y yiu
Marky, Anti y yiunan
Zamira
Ricky, Darlaine y yiunan

Amistadnan cercano:
Shonca, Vivian, Jacqueline, Corina y Miguelito.
Ex coleganan di ASU

Primo, primanan, bisñanan, demas famia y conocirnan ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 30 di december saliendo for di cas, Tamarijn 2 pa Misa Santa Filomena cual respons lo cuminsa pa 11 or mainta y despues pa Santana Catolico na Paradera.

Fefe lo ta reposa for di 9 or di mainta na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

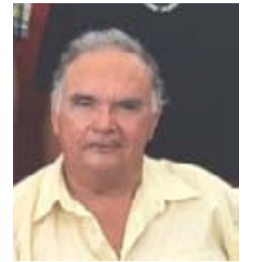
Sandro Anthony Flanegin
*06-05-1969 - †24-12-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Henry O. Dubero
Mihor conoci como "Jossey"
*28-12-1944 - †22-12-2022

Den number di su:
Ex casa:
Rita van Dobberen
Yiunan:
Sandro Dubero
Ricardo Dubero & Judith Borst
Nietonan:
Marley Dubero
Robin Dubero
Mama di su nietonan:
Wimke van den Berg
Rumanan:
†Jean & †Nicomeda y famia
†Haydee & Luciano (Wichi) Croes y famia
Mena & Ronny Kelly y famia
†Swindo & Ina Dubero y famia
Antje & Benny Vrolijk y famia
Mariana Dubero y famia
Chela & Benny Roga y famia
Lelia y Walter Kelly
Giovanny Dubero y famia
Amigonan di cas:
Rene & Marthy Rodriguez
Shome Kock

Tur sobrino(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan, ihanan, bisinjanan y demas famia. Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 28 di december 2022 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 27 di december 2022 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos tin pidi nos disculpa si den tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23



Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela y bisawela stima:

Maria Roza-Simileer
*16-03-1929 - †26-12-2022
Mihor conoci como "Mama Ija, Ija"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
 Oranjestad, Aruba
 Telephone: (297) 588-6699
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Bo curason a bati pa nos
 Bo mannan a traha pa nos

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
 Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega
 E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”
 Salmo 23

Cu inmenso dolor na nos curason y conforme cu
 boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos
 tata, welo, suegro, omo



Sr. Victorino Tromp

Miho conoci como ‘Tilin’
 Vdo. di †Rosa Caritina Tromp-Franken
 Ex-empleado di Lago, Total, Coastal, El Paso y Valero
 *2 november 1937 - †18 december 2022

Na number di su:

Mayornan: †Leoncio y †Eleuteria Maria Tromp-Dijkhoff
 Yiunan: Rosemarie ‘Roosje’ y Gilles van Dalen – Tromp
 Raiza y Mariano ‘Maikel’ Geerman – Tromp
 †Rino Tromp

Nieta y nietonan: Karenza Geerman, Jherino van Dalen y
 Kelvin Geerman

Rumannan: †Rosa y †Jose Tromp-Tromp y famia, †Julieta
 Tromp y famia, †Benito y †Sara Tromp-Quandus y famia,
 †Pedro Tromp, †Alejandro Tromp y famia, †Johan Tromp
 y famia, †Rosalia Gomez-Tromp, †Jose Tromp y famia,
 †Bartolomeo Tromp y famia, †Soriano Dijkhoff y famia

Swa y cuñanan: †Marcelino y Maxima Franken-
 Schwengle y yiu, Vda. Lourdes Croes-Franken y yiunan

Ihanan: Sra. vda. Lourdes Croes, Albert Henriquez,
 Mario-Jose Loefstok, Sandra Tromp, Silvio Tromp

Conocirnan na Curaçao y Hulanda: Chencho y Gladys
 Brigitha, Irena y Crismo Antersijn, Andria Thompson,
 Riet y Rene Brasz, Jaap y Annelies Schroevers

Amigo/ayudante: Theo Zievinger

Tanta y omonan, subrino y subrinanan, primo y
 primanan, comer y compernan, amigo y amiganan, su bon
 bisñanan di Tanki Flip, amigonan di Bubali Sport Club,
 Tanki Flip Steel Band, demas famia y conocirnan: Tromp,
 Franken, Van Dalen, Geerman, Dijkhoff, Croes, Gomez,
 Quandus, Schwengle, Henriquez, Loefstok, Bernadina,
 Maduro, Hart, Christiaans, Lampe, Ridderstaat, Seegers,
 Flanegin, Paula, Hoeverstsz, Vrolijk, Leon, Orman.

Na tur empleado y su compañeronan di Huize
 MarisStella SABA, afdeling Aloë.
 Na un y tur cu tawata cu famia di ora cu Tilin a drenta
 MarisStella y te na su ultimo rosea.

Famia ta invita amigo, bisña y conocirnan pa asisti na e
 acto di entierro cual lo tuma lugar diahuebs 29 december
 2022 pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa
 santana Catolico na Noord. E resto mortal lo reposa for
 di 2’or di atardi na Misa Santa Anna na Noord.

Oportunidad pa condolencia lo ta diaranson 28 december
 2022 for di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora Funeral
 Home.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi
 bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si pa un of otro motibo nos
 por a lubida un of otro famia y conoci den nos tristesa.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
 Oranjestad, Aruba
 Telephone: (297) 588-6699
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Don’t leave for tomorrow what can be done
 today”

-Benjamin Franklin-



Yick On Jim

Better known as Jimmy
 August 8, 1927 - December 19, 2022
 Son of †Jim Yong Sau and †Chan Lee Tse Yick

On is survived by spouse:

Mei Ying Yau

Children:

† Chim Nin Hing Madel Jim Michael
 Jim Anne Jim Robert Jim

Grandchildren:

Hui Seen Man Chim Fu Thai Raoul Rugebregt
 Frances Rugebregt Wing Ho Mitchell
 Great grandchildren: Cyril Hui
 Crus Hui

Sister:

† Tsang Chim Yee Kiu

Brothers:

† Jim Yik Hong Jim Quang Sang

Families abroad: sisters and brothers-in-law,
 nieces and nephews, cousins in Hong Kong
 and the United Kingdom.

Special family friends: Cheung, Fun, Jie A
 Swie, Lim, Wong, Lee, Lo, Leong, Hugh, Hoo,
 Chong, Chow, Yee, Webb, Coffi, Engelhardt,
 Lioe-A-Tjam, Muller, Ng, Alders, Trott, Skogg,
 Schenker, Nedd, Croes, Wever, Robles, Xie,
 Leysner, Ahlip, Winterdaal & Chieuw.

Special thanks go to: Dr. Cheung, Dr. Giel, Dr.
 Lanting, Dr. Jansen, Stichting Wit Gele Kruis
 and staff and personnel of Hope Foundation
 for their loving care and professional help.

Funeral service will be held at Pray Funeral
 Home, van Speyckstraat 1, San Nicolas, on
 Thursday, 29 December 2022, from 2 to 4 p.m.
 Afterwards his body will be laid to rest at the
 Cemetery in Sabana Basora.

We ask that donations be made to
 Hope Foundation and Stichting Wit Gele Kruis
 in lieu of flowers.

A donation box will be available at the wake.

After the burial we are not able to accept
 condolences at home. We apologize if we have
 forgotten any names at this time of grief.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
 Oranjestad, Aruba
 Telephone: (297) 588-6699
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios,
 maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi
 ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke
 Señor ta hasi”
 Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
 fayecimento di nos ser stima:



Sr. Narcisse F. Kingsale

Mihor conoci como “Pikante”
 *30-03-1941 - †25-12-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
 Oranjestad, Aruba
 Telephone: (297) 588-6699
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
 Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
 E ta hibami na awa trankil,
 pa mi bolbe haña forsa”.
 Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayeci-
 mento di nos ser stima:



Victorino Tromp

*02-11-1937 - †18-12-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Disfruta mas hunto
e **Pasco** aki!



SETAR Complete

Start-Up plan
cuminsando na

Afl. 194
p/luna

- 3 Servicio den 1 Plan
- Mihor Internet Speed
- Mas HD Channels

* Promocion ta valido solamente cu un contract di 2 aña pa cliente nobo of cliente existente cu tin 1 of 2 servicio di SETAR cu kier cambia pa SETAR Complete, te cu 31 di december, 2022. Ricibi un Samsung Tablet gratis tanten cu tin den stock.



Samsung

Galaxy
Tab A7
Lite

GRATIS!
cu contract
di 2 aña



SETAR
Creando Conexion

amc unicon

35%

**DESCUENTO
PA CLIENTE NOBO DI
CREDITO**

CREDITO RIBA 12 LUNA BAI ARIBA!

15% RIBA MOBILE PHONES, LAPTOPS Y TABLETS CASH & CREDIT

VALID 21 DEC - 31 DEC 2022

amc unicon

30%

**DESCUENTO
RIBA CREDITO**

CREDITO RIBA 12 LUNA BAI ARIBA!

15%

**DESCUENTO
RIBA CASH**

15% RIBA MOBILE PHONES, LAPTOPS Y TABLETS CASH & CREDIT

VALID 21 DEC - 31 DEC 2022



521-1160 AMC EAGLE MEGASTORE
521-1150 AMC DAKOTA
521-1170 AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA

